

# شگفت انگیز، ولی واقعی

جلد دوم



گردآوری و ترجمه: احسان کوثری نیا

حاوی واقعیتهایی علمی و مصور در زمینه های پزشکی، اجتماعی، سیاسی، تاریخی و ...

## پیش گفتار

در این کتاب یکسری از واقعیت‌های شگفت انگیز در زمینه های گوناگون جمع آوری شده و به صورت مصور ارایه شده است. مرجع مطالب این کتاب از وبگاه [wtffunfact.com](http://wtffunfact.com) می باشد که مرجع اصلی هر یک از این مطالب در وبگاه مذکور به طور تفصیلی آورده شده است. این کتاب به صورت دوزبانه انگلیسی و فارسی است که برای نوآموزان زبان انگلیسی نیز می تواند سودمند باشد. زمینه های علمی مطرح شده عبارتند از موضوعات پزشکی، مهندسی، اجتماعی، سیاسی، تاریخی، و ... با توجه به بهره گیری از تصاویر زیبا و جذاب، برای ارایه عمده مطالب مطرح شده در این کتاب، فهم و درک آنها بسیار راحت و جذاب بوده و برای عموم مخاطبان با هر سطحی از تحصیلات، سودمند خواهد بود. با توجه به گسترش روزافزون شبکه های اجتماعی، مطالب این کتاب می تواند برای سرگرمی و افزایش اطلاعات عمومی مخاطبان در رسانه های اجتماعی گوناگون، مورد استفاده قرار گیرد. کتاب حاضر، جلد دوم این مجموعه است که در اختیار خوانندگان محترم قرار می گیرد.

# WTF fun fact #7674

The smell of newborn babies excites women in the same way an addict craving for drugs enjoys his fix, according to scientists.

wtffunfact.com

مطابق با نظر دانشمندان، بوی نوزادان تازه به دنیا آمده، به همان اندازه زنان را هیجان زده می کند که یک معتاد مواد مخدر از سهم ماده مخدرش لذت می برد.

## WTF fun fact #8175

In 1886, the Harvard Observatory hired a team of women known as the 'Harvard Computers.' According to legend, the director was fed up with his male workers and said his maid could do a better job, so he hired her, along with other women, so he could pay them at a lower wage. They outperformed the men, had more precise calculations, invented new systems for classifying stars, and changed the face of astronomy.



در سال 1886، رصدخانه هاروارد یک گروه از زنان را با نام «محاسبه گران هاروارد» استخدام کرد. مطابق با روایت تاریخی، مدیر این رصدخانه از دست کارکنان مرد خود خسته شده بود و گفته بود که پیشخدمت او می تواند بهتر کار کند، از اینرو او را به همراه تعداد دیگری از زنان استخدام کرد که می توانست به آنها دستمزد پایین تری بدهد. آنها بیشتر از مردان کار می کردند، محاسبات دقیقتری انجام دادند، سامانه های جدیدی برای دسته بندی ستارگان ابداع کردند، و چهره ستاره شناسی را تغییر دادند.



## WTF fun fact #8216

Contestants in the 2017 Miss Peru competition used their platform to bring awareness to violence against women. Instead of stating their body measurements when they stepped up to the mic, the women reported statistics like "the 65% of university women assaulted by their partners" and "more than 80% of women in my city suffer from violence."



شرکت کنندگان در مسابقه دختر برگزیده کشور پرو، از این فرصت برای آگاهی دادن درباره خشونت علیه زنان بهره گرفتند. هنگامی که به میکروفون رسیدند، به جای گفتن اندازه های بدنشان، این خانمها آمارهایی مانند این موارد را گزارش دادند: «65 درصد از خانمهای دانشگاهی توسط شریکان خود مورد تجاوز قرار می گیرند»، و «بیش از 80 درصد از زنان در شهر من از خشونت رنج می برند».

WTF fun fact #8450

There are 9 million more women than men in Russia.



تعداد زنان در روسیه، 9 میلیون نفر بیشتر از مردان است.



## WTF fun fact #3549

There are still 5 people alive who are born in the 1800s, and they are all women.



(تا سال 2015) هنوز 5 نفر در جهان هستند که در قرن نوزدهم به دنیا آمده اند (یعنی حدود 120 سال عمر کرده اند) و همه آنها زن هستند. پیرترین فرد در اروپا، خانمِ اِما مورانو از ایتالیا است.

## WTF fun fact #1512

Britain's smallest bird the Firecrest weighs the same as a teaspoonful of sugar



کوچکترین پرنده بریتانیا، با نام تاج آتشین، به اندازه یک قاشق چایخوری شکر، وزن دارد.



WTF fun fact #2530

The first man to swim the length of Great Britain grew a beard to stop jellyfish stinging his face



نخستین مردی که کل طول ساحل بریتانیا را شنا کرد، ریش گذاشته بود تا مانع از نیش زدن عروس دریایی به صورتش شود.

WTF fun fact #3502

If Britain were a U.S. state, it would be the second-poorest, behind Alabama and before Mississippi



wtfunfact.com

اگر بریتانیا یکی از ایالت‌های ایالات متحده آمریکا بود، پس از آلاباما، و پیش از میسی سیپی، دومین ایالت فقیر آمریکا محسوب می شد.



## WTF fun fact #2604

Britain's black tomatoes which contains anthocyanins, an oxidant believed to help fight cancer, diabetes and obesity.



گوجه فرنگی سیاه بریتانیایی، دارای آنتوسیانین است، اکسیدانتي که تصور می شود برای مبارزه با سرطان، دیابت و چاقی، سودمند باشد.

## WTF fun fact #9278

In the UK there are 53 'Thankful Villages' where all of the troops that left to fight in WWI returned alive. Of that list 13 are 'Doubly Thankful' and had the same fortune in WWII

One of the 13 Doubly Thankful villages is called Upper Slaughter.



در بریتانیا، 53 روستای «شکرگزار» وجود دارد که همه سربازانی که برای نبرد در جنگ جهانی اول این روستاها را ترک کردند، سالم به آنجا برگشتند. از این فهرست، 13 روستا وجود دارد که «شکرگزار مضاعف» هستند چرا که همین ویژگی را برای جنگ جهانی دوم نیز داشته اند.



## WTF fun fact #6879

In response to Britain sending their convicts to America in the 1700s, Benjamin Franklin suggested sending back shiploads of rattlesnakes to return the favor



در تلافی از بریتانیا که در قرن هفدهم، تبهکاران خود را به آمریکا می فرستاد، بنجامین فرانکلین (یکی از بنیانگذاران ایالات متحده آمریکا) پیشنهاد کرد که محموله هایی از مارهای زنگی را به عنوان تشکر به بریتانیا بفرستند.

## WTF fun fact #1985

"Starbuck" is a famous Canadian bull, whose genome was so desirable that his sperm sold for \$25 million during his life and he has more than 200,000 daughters



«استارباک» یک گاو نر معروف کانادایی است که ژن آن به قدری خوب بود که اسپرم او در مدت عمر این گاو، به قیمت 25 میلیون دلار فروخته شد و او بیش از 200 هزار دختر دارد.



## WTF fun fact #1511

A lonely, deformed dolphin was adopted by a family of sperm whales.



یک دولفین تنها و کج-اندام به عنوان عضوی از یک خانواده نهنگهای عنبر پذیرفته شد.

## WTF fun fact #10351

The oceans are filled with giant tubular organisms that grow to the size of sperm whales. They are known as *Pyrosomes* or *unicorns of the sea* and can be nearly 60 ft in length.



اقیانوسها پر از موجودات زنده غول پیکر لوله ای شکلی هستند که به اندازه نهنگهای عنبر، رشد می کنند. این موجودات به نام پیروزومها یا تک-شاخهای دریا شناخته شده و می توانند 60 فوت (18 متر) طول داشته باشند.



## WTF fun fact #1893

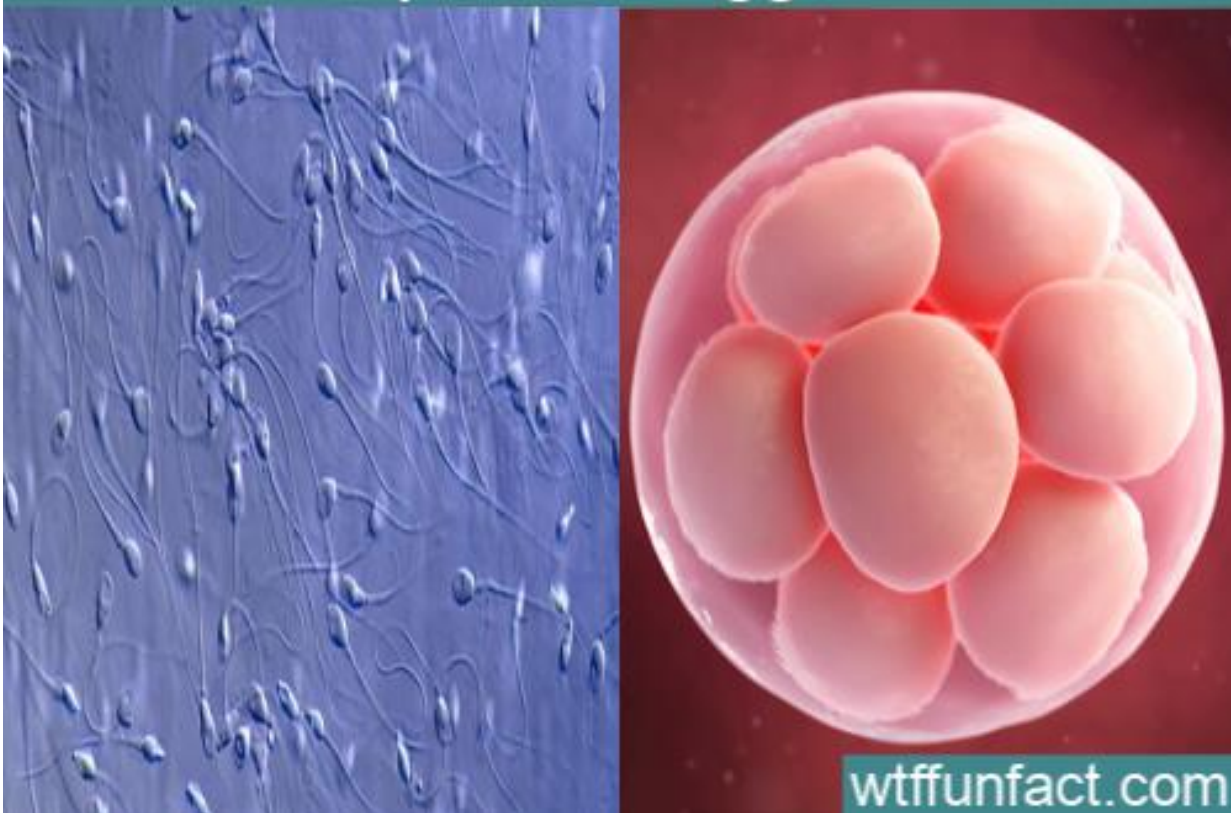
A single sperm contains 37.5 MB of DNA information. One ejaculation represents a data transfer of 15,875 GB.



یک اسپرم منفرد حاوی 37.5 مگابایت اطلاعات دی ان ای است. یعنی یک بار انزال، معادل است با انتقال 15 هزار و 875 گیگابایت اطلاعات.

WTF fun fact #10545

Male human beings produce  
1,000,000,000,000,000,000,000,000  
times more sperm than females  
produce eggs.



تعداد اسپرمی که توسط یک مرد تولید می شود یک میلیون میلیارد میلیارد برابر بیشتر از تعداد تخمک‌هایی است که یک زن تولید می کند.

## WTF fun fact #1403

Adolf Hitler and Joseph Stalin,  
who combined murdered 40 million, were  
both nominated for Nobel Peace Prizes.  
wtffunfact.com



آدولف هیتلر و جوزف استالین، که مجموعاً 40 میلیون انسان را به کام مرگ  
کشاندند، هر دو، نامزد دریافت جوایز صلح نوبل بودند.



## WTF fun fact #2677

If Walmart were its own country, it would have the 25th largest GDP in the world, or roughly the economic size of Belgium.



اگر فروشگاه والمارت (یکی از بزرگترین فروشگاه های زنجیره ای در آمریکا) یک کشور بود، رتبه 25 ام به لحاظ تولید ناخالص ملی را در جهان داشت، یا تقریباً به اندازه اقتصاد کشور بلژیک بود.



WTF fun fact #6523

Walmart Loses \$3 Billion  
a Year to Theft.



سالانه 3 میلیارد دلار از والمارت (یکی از بزرگترین فروشگاه های زنجیره ای در آمریکا) دزدی می شود.

## WTF fun fact #5258

The Sword-billed Hummingbird is the only bird with a bill longer than its body.



مرغ ماهیخوار منقار-شمشیری، تنها پرنده ای است که طول منقار آن از بدنش بلندتر است.

WTF fun fact #10484

Camels can drink 30 gallons of water in just 13 minutes. The water is stored in the camel's bloodstream and not in its energy-rich fatty hump.



شترها می توانند 30 گالن (114 لیتر) آب را در تنها 13 دقیقه بنوشند. آب در جریان خون شتر ذخیره می شود، نه در کوهان چرب و سرشار از انرژی آن.



WTF fun fact #7586

Camels were originally adapted to the arctic,  
not the desert.



wtffunfact.com

شترها در ابتدا برای زیستن در قطب سازگار شده بودند، نه در بیابان.

WTF fun fact #6340

Google hires camels to capture  
"street view" in deserts



شرکت گوگل از شترها برای گرفتن «تصاویر خیابانی (زمینی)» بهره می گیرد.

WTF fun fact #8651

There are over a million wild camels in Australia.



بیش از یک میلیون شتر وحشی در استرالیا وجود دارد.



## WTF fun fact #8115

20 minutes spent on the London Underground's Northern Line is as bad for your lungs as smoking a cigarette.



20 دقیقه وقت گذراندن در خط شمالی متروی لندن، به اندازه یک سیگار کشیدن برای ریه های شما بد است.

## WTF fun fact #9645

Underneath the avenues and boulevards of southern Paris, France, there are catacombs/ossuaries holding the remains of more than six million people.



کوچه ها و راهروهای زیرزمینی زیر قسمت جنوبی شهر پاریس از استخوانهای انسانها ساخته شده اند و در برگیرنده بقایای اسکلت‌های مربوط به بیش از شش میلیون انسان می باشد (بخش زیادی از این افراد، در رویدادهای مختلف فرانسه، اعدام شده اند).



## WTF fun fact #1699

There is a town in Alaska that has had a cat as mayor for 15 years (Talkeetna, Alaska )



شهری در ایالت آلاسکا (یکی از ایالت‌های ایالات متحده آمریکا) وجود دارد که به مدت 15 سال است که شهردار آن یک گربه است (شهر تالکیتنا).



WTF fun fact #5995

Arkansas landlords don't have to maintain properties and tenant can be jailed for being one day late with rent.



صاحبخانه ها در ایالت آرکانزاس آمریکا نیازی به نگهداری از اموال خود ندارند و مستاجر، در صورت یک روز تاخیر در پرداخت اجاره بها، می تواند زندانی شود.

## WTF fun fact #1896

In 1995, A man stole a tank from US army and took it to a highway in California



wtffunfact.com

در سال 1995 (1374)، مردی یک تانک را از ارتش آمریکا به سرقت بُرد و آن را به بزرگراهی در کالیفرنیا، بُرد.

WTF fun fact #10794

It is illegal under German law to deny the holocaust occurred and is punishable by up to 5 years in prison.



طبق قوانین آلمان، انکار رخداد هولوکاست، جرم بوده و مجازات آن تا 5 سال زندان می باشد.



## WTF fun fact #10793

Boys born in winter are more likely to be left-handed than those born during the rest of the year in what scientists say is indirect evidence of hormonal mechanism.



پسرانی که در زمستان به دنیا می آید نسبت به پسرانی که در دیگر ایام سال به دنیا می آیند، احتمال بیشتری دارد که چپ-دست شوند، علت آن هم به موضوعی برمی گردد که دانشمندان از آن به «شواهد غیرمستقیم سازوکار هورمونی» یاد می کنند.

## WTF fun fact #2726

There's a man in New York City who mines sidewalk cracks for gold. He can make over \$600 a week...



مردی در نیویورک است که ترکهای پیاده روها را برای یافتن طلا، می کاود. او می تواند هفته ای بیش از 600 دلار درآمد به دست آورد.

# WTF fun fact #7297

A new 2017 study has reaffirmed, the more time you spend on Facebook, the worse you feel about yourself.

wtffunfact.com

مطالعه جدیدی در سال 2017 تایید کرده که هرچه شما زمان بیشتری را بر روی فیس بوک می گذرانید، احساس بدتری نسبت به خودتان پیدا می کنید.



## WTF fun fact #1869

The Paris Mosque helped Jews escape the Nazis by giving them Muslim IDs during WWII.



در زمان جنگ جهانی دوم، مسجد پاریس، با اعطا کردن کارت شناسایی مسلمانان به یهودیان، به آنها برای گریختن از دست نازی ها کمک کرد.

## WTF fun fact #7462

The British Secret Service (James Bond's employer) really can issue a "license to kill". It's called a Class Seven authorization, and must be approved by the MI6 agent's superiors all the way up to the Foreign Minister.



سرویس ترورهای مخفی بریتانیا (کارفرمای جیمز باند) واقعا می تواند «گواهینامه ترور» صادر کند. به این گواهینامه، مجوز رده هفتم گفته شده و باید توسط مقامات ارشد اداره جاسوسی MI6 تا وزیر امور خارجه انگلیس تایید شود.

## WTF fun fact #2561

Genghis Khan was responsible for the deaths of so many people that the earth's carbon levels dropped by almost 700 million tons.



چنگیز خان به اندازه ای انسان های زیادی را کشته است که سطح کربن کره زمین به میزان تقریبا 700 تن کاهش یافت.



WTF fun fact #6720

An ostrich kick can kill a lion.



لگد شترمرغ می تواند یک شیر را از پای درآورد.

## WTF fact #249

More than 3,000 people have leapt to their death from San Francisco's Golden Gate Bridge, but out of the 26 people who survived the jump, all 26 reported that the moment they leapt from the bridge, they regretted their action and wanted to live.



بیش از 3000 نفر تاکنون از پل گلدن گیت (درگاه طلایی) شهر سان فرانسیسکو آمریکا برای خودکشی به پایین پریده اند، اما تنها 26 نفر از آنها جان سالم به در برده اند. همه این 26 نفر گزارش کرده اند که لحظه ای که آنها از پل به پایین پریدند، از کرده خویش پشیمان بوده و می خواستند به زندگی برگردند.

## WTF fun fact #2772

An Australian man living by a cliff has prevented around 160 suicides in his 50 years of living there, by striking up a conversation with people contemplating suicide and inviting them to his house for tea.



یک مرد استرالیایی که در نزدیکی یک صخره زندگی می کند، تاکنون در مدت 50 سال زندگی در آنجا، از حدود 160 مورد خودکشی جلوگیری کرده است. او با افرادی که قصد خودکشی دارند سر صحبت را باز کرده و آنها برای صرف چای به منزلش دعوت می کند.



## WTF fun fact #8589

A group of undercover Detroit police posing as drug dealers tried to arrest another group of undercover police posing as drug buyers.



یک گروه از پلیسهای لباس شخصی شهر دِترویت (در ایالت میشیگان آمریکا) خود را به عنوان قاچاقچی های مواد مخدر جا زدند تا گروه دیگری از پلیسهای لباس شخصی دِترویت که خود را به عنوان قاچاقچیان مواد مخدر جا زده بودند، دستگیر کنند.

## WTF fun fact #5523

Apple has a "secret police" called the worldwide loyalty team that makes sure no employees leak something.



شرکت آبل، یک گروه «پلیس مخفی» به نام «گروه وفاداری جهانی» دارد تا اطمینان حاصل کند که هیچ یک از کارکنانش، اطلاعات این شرکت را فاش نمی کند.

## WTF fun fact #2210

The police once shot a man 68 times. Why 68 Times? "We Ran Out Of Bullets"

(Polk County sheriff Grady Judd)



افسر پلیس، گرادی جود، از ایالت فلوریدای آمریکا، یک بار، 68 مرتبه به یک نفر مظنون، شلیک کرد. از او پرسیدند «چرا 68 مرتبه؟» او پاسخ داد «چون گلوله هایم تمام شد»



WTF fun fact #2892

A Chicago prostitute is more likely to have sex with a police officer than be arrested by one.



یک روسپی در ایالت شیکاگوی آمریکا، احتمال اینکه با یک افسر پلیس، رابطه جنسی داشته باشد، بیشتر از آن است که توسط آن پلیس دستگیر شود.

## WTF fun fact #2272

In Detroit you have to wait on average more than 58 minutes for the police to respond to a call, compared to a national average of 11 minutes. Most police stations in Detroit are now closed to the public for 16 hours a day.



در شهر دیترویت (در ایالت میشیگان آمریکا) شما باید به طور متوسط بیش از 58 دقیقه منتظر بمانید تا پلیس به تلفن شما پاسخ دهد، این مقدار به طور متوسط برای کل کشور آمریکا، برابر با 11 دقیقه انتظار است. اغلب پایگاه های پلیس در دیترویت به مدت 16 ساعت در روز برای عموم، بسته اند.



## WTF fun fact #1802

The swimsuit police checking the length of a suit!  
year: 1922



پلیس «لباس شنا» در شهر واشنگتن آمریکا، در حال بررسی کردن طول مجاز لباس شنا است (سال 1922).



## WTF fun fact #3752

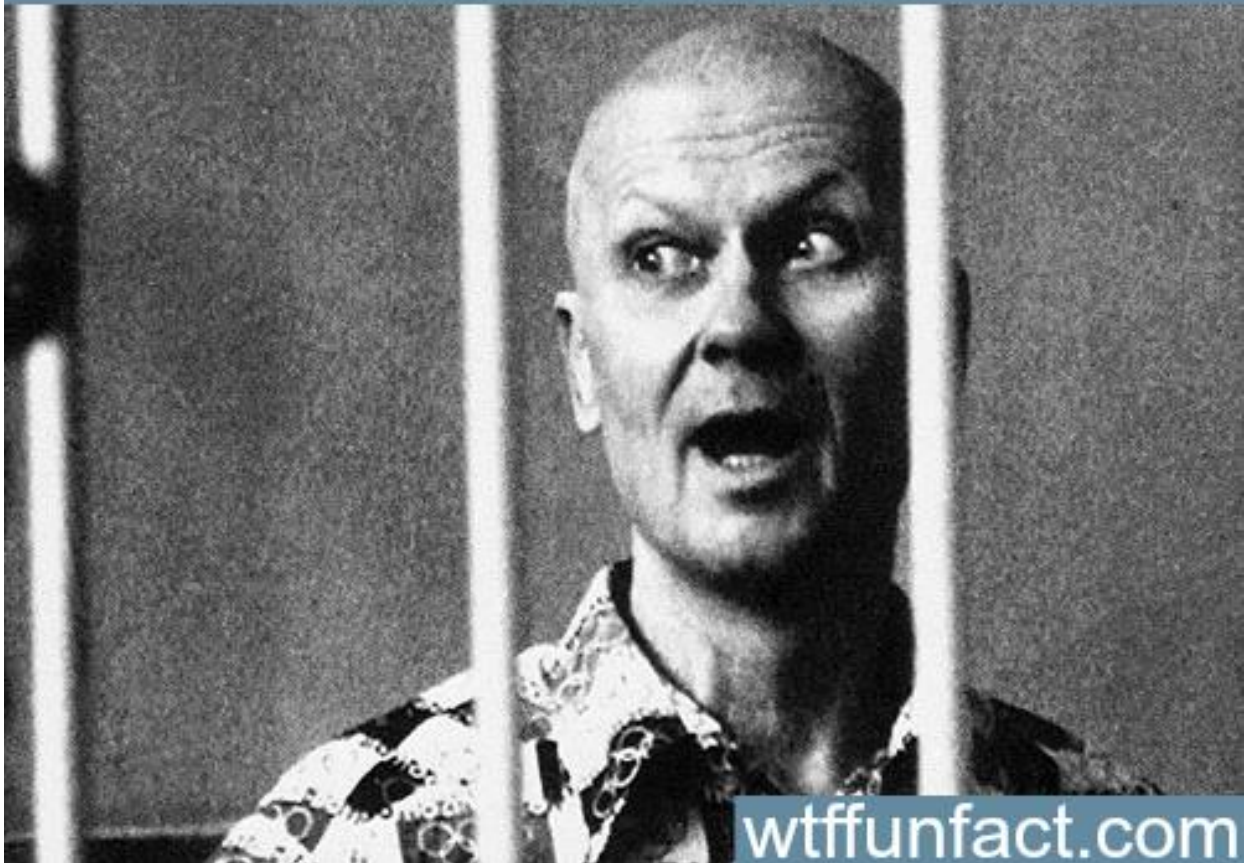
If you commit suicide in Japan by jumping onto an oncoming train or killing yourself in an apartment building, the train or building company can/will sue your family for clean up fees, loss of income and negative publicity brought on by your suicide.



اگر در ژاپن، با پریدن بر روی یک قطار در حال حرکت، یا افتادن از یک آپارتمان در حال ساخت، دست به خودکشی بزنید، شرکت قطار یا ساختمان سازی، به دلیل هزینه های پاک کردن باقیمانده جسدتان، از دست رفتن درآمد، و وجهه منفی ایجاد شده برای آن شرکت، می تواند از خانواده شما شکایت کند.

## WTF fun fact #3686

In the process of trying to catch serial killer Andrei Chikatilo, Soviet police ended up solving more than 1000 unrelated crimes, including 95 murders and 245 rapes.



در فرآیند تلاش برای دستگیری یک قاتل زنجیره ای به نام آندره چیکاتیلو، پلیس شوروی سابق، بیش از 1000 جرم نامرتبط را حل و شناسایی کرد که شامل 95 قتل و 245 تجاوز به عنف بوده است.



## WTF fun fact #6456

When a missionary told the Amazonian Piraha tribe the story of his aunt's suicide, they laughed. No one in their tribe had ever committed suicide and they had no concept of it, so they thought it was a joke.



هنگامی که یک مبلغ مذهبی مسیحی برای قبیله پیراها از بومیان جنگلهای آمازون، داستان خودکشی خاله اش را تعریف کرد، آنها خندیدند. در این قبیله هیچ کس تاکنون خودکشی نکرده بود و آنها اساساً هیچ گونه تصویری از خودکشی نداشتند، به گونه ای که فکر می کردند، مبلغ مسیحی برای آنها جوک تعریف کرده است.



WTF fun fact #7266

The Malaysian exploding ant. An ant that can self destruct and explode to take down enemies.



مورچه انفجاری مالزیایی. مورچه ای که می تواند برای از پای درآوردن دشمنان خود، خودش را منفجر کند.

## WTF fun fact #10206

There are elevators in Singapore which are equipped with Urine Detection Devices. If triggered, the elevator will stop and the police are called.



آسانسورهایی در سنگاپور وجود دارد که مجهز به تجهیزات شناسایی ادرار است. اگر این تجهیزات فعال شود (یعنی اگر کسی در آسانسور ادرار کند)، آسانسور متوقف خواهد شد و پلیس فراخوانده می شود.

## WTF fun fact #10800

If you took out all of the empty space from between and within the atoms making up each human being, the entire human race would fit into the volume of a sugar cube.



اگر همه فضاهای خالی میان و درون اتمهای تشکیل دهنده هر انسان را حذف کنید، کل نسل بشر را می توان درون یک دانه مکعبی قند، جای داد.



## WTF fun fact #3632

The U.S. Army uses 1.5 billion rounds of ammunition a year; Call of Duty players use 1.5 billion rounds every 17 hours.



ارتش ایالات متحده آمریکا، سالانه 1.5 میلیارد گلوله مهمات را به کار می برد؛ بازیگران بازی کامپیوتری «فراخوان وظیفه»، در هر 17 ساعت، 1.5 میلیارد گلوله مهمات را به کار می برند.

## WTF fun fact #8315

To topple a country's government, only 3.5 percent of its population has to rise up against it.



ناآرامی تنها 3.5 درصد از جمعیت یک کشور، برای سرنگونی حکومت آن، کافی است.



## WTF fun fact #2844

China has built a new skyscraper every five days, more than 30 airports, metros in 25 cities, the three longest bridges in the world, more than 6,000 miles of high speed railway lines and 26,000 miles of motorway, all in the last 5 years.



چین هر پنج روز يك آسمان-خراش جديد ساخته، بيش از 30 فرودگاه، خطوط مترو در 25 شهر، سه مورد از طولانی ترين پلهای جهان، بيش از 6000 ميل (9700 كيلومتر) خط آهن پرسرعت، و 26 هزار ميل (42 هزار كيلومتر) جاده توسعه داده است، همه اين ساخت و سازها در 5 سال گذشته انجام شده است.



# WTF fun fact #1183

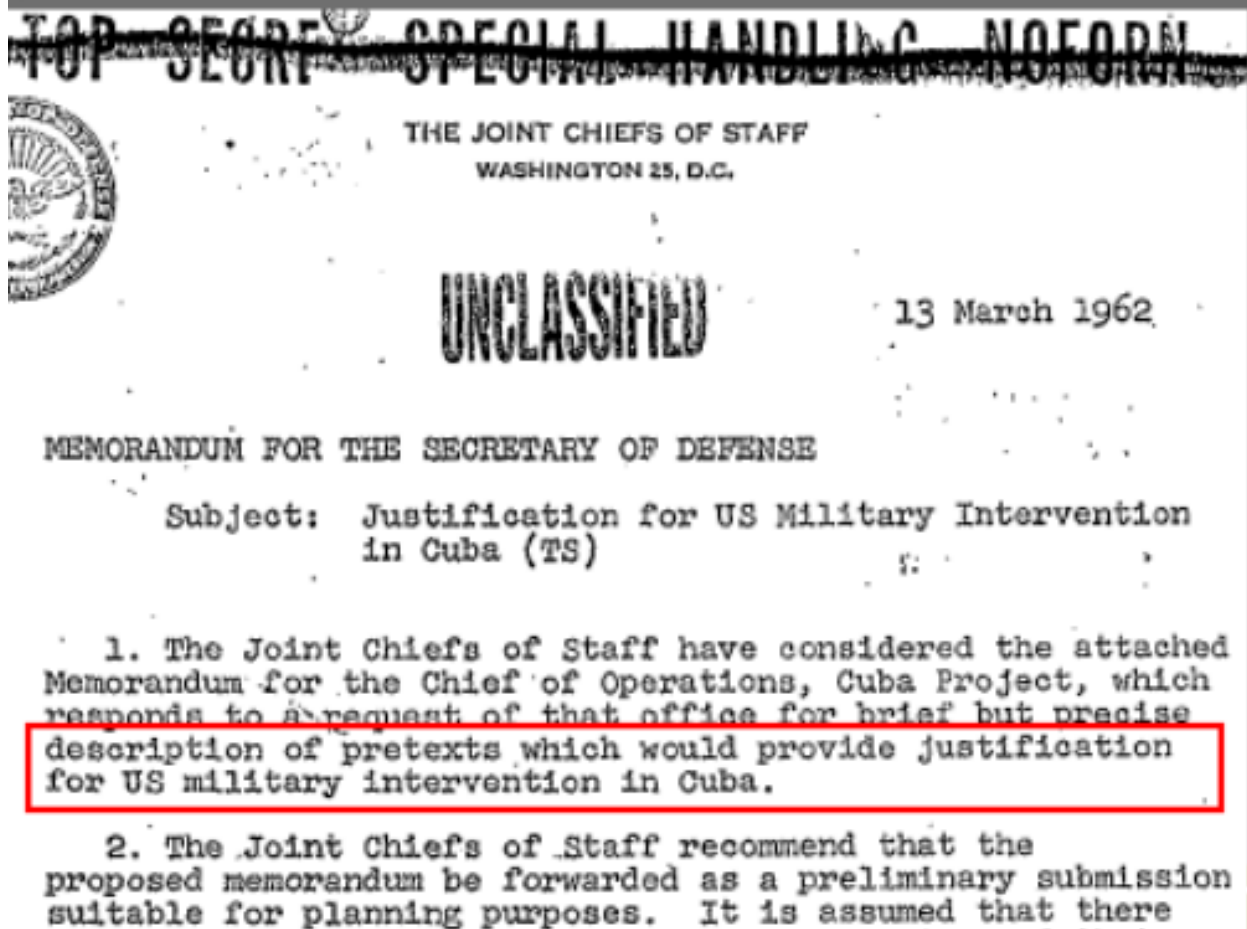
Einstein's final words died with him-  
the nurse at his bedside didn't speak  
German.

wtf-fun-facts.tumblr

هنگامی که انیشتین آخرین سخنان خود را پیش از مرگ می گفت، پرستاری  
که کنار تختش بود، زبان آلمانی را نمی فهمید.

## WTF fun fact #2010

In 1962 the US government proposed a plan for the CIA and military to commit various acts of terror on citizens to gain support for a war on Cuba



در سال 1962، دولت ایالات متحده آمریکا، طرحی را پیشنهاد داد که طی آن سازمان جاسوسی مرکزی آمریکا (سیا) و ارتش این کشور، فعالیتهای تروریستی گوناگونی را علیه شهروندان آمریکایی انجام دهند تا حمایت مردمی لازم برای توجیه جنگ علیه کوبا، به دست آید.

## WTF fun fact #4186

Many ISIS fighters in Iraq have little more than a primary-school education and know nothing about Islam besides what ISIS taught them.



بسیاری از تارشران (تروریستهای) داعش در عراق، سواد آنها اندکی بیش از تحصیلات ابتدایی بوده، و درباره اسلام چیزی بیش از آنچه که داعش به آنها آموخته، نمی دانستند.



## WTF fun fact #6088

Anyone who jokingly tweets that they will kill or harm a U.S. presidential candidate can expect a visit from the Secret Service.



هرکس که به طور شوخی در شبکه های اجتماعی بگوید که یک نامزد ریاست جمهوری ایالات متحده آمریکا را می کشد یا او را اذیت می کند، باید انتظار ملاقات با سرویس مخفی آمریکا را داشته باشد.

## WTF fun fact #4976

At least 45% of people under the age of 30 would like to send American troops to fight ISIS but wouldn't themselves be willing to go.



wtffunfact.com

دست کم 45 درصد از آمریکایی های زیر 30 سال که علاقمند اند سربازان آمریکایی به جنگ با داعش بروند، حاضر نیستند خود چنین اقدامی را انجام دهند.

## WTF fun fact #3627

Jimmy Carter said if he became president, he would release all government UFO information to the public. Once elected, he decided not to due to "national security concerns"



جیمی کارتر گفته بود که اگر رئیس جمهور ایالات متحده آمریکا شود، همه اطلاعات دولتی درباره بشقاب پرنده ها را در اختیار افکار عمومی قرار می دهد. پس از انتخاب شدن، او تصمیم گرفت به دلیل «ملاحظات امنیت ملی» این کار را انجام ندهد.



## WTF fun fact #2348

In North Korea you are forced to choose one of 28 government-approved haircuts.



wtffunfact.com

در کره شمالی، شما باید یکی از 28 مدل موی مورد تایید دولت را انتخاب کنید.

## WTF fun fact #893|

When Eisenhower planned to visit Japan in 1960, the government called on Yakuza bosses to lend tens of thousands of their men as security guards.



هنگامی که آیزنهاور (رئیس جمهور اسبق آمریکا) تصمیم گرفت تا در سال 1960 از ژاپن دیدار کند، دولت ژاپن از روسای یاکوزا (بزرگترین باند مافیا و تبهکاری در ژاپن) درخواست کرد تا در ازای دریافت پول، ده ها هزار نفر از مردان خود را به عنوان نیروی محافظ امنیتی موقتاً در اختیار دولت قرار دهد.

WTF fun fact #6789

Marie Curie is the only person to ever win Nobel prizes in two different areas of science



ماری کوری، تنها کسی است که برنده جوایز نوبل در دو زمینه مختلف علمی شده است.



## WTF fun fact #7629

Alfred Nobel, the inventor of dynamite, was able to view his obituary before he died due to a news-outlet mishap. Due to all the horrible things he read about himself, including being called "the merchant of death", he decided to dedicate his fortune to the creation of the Nobel Prize.



آلفرد نوبل، مخترع دینامیت، به دلیل اشتباه یک خبرگزاری، توانست پیش از مرگش، دیدگاه دیگران درباره خود، پس از مرگش را ببیند. او مطالب هولناکی درباره خودش خواند، از جمله اینکه به او لقب «تاجر مرگ» داده شده بود، از اینرو تصمیم گرفت که از ثروت خود برای ایجاد جایزه نوبل بهره گیرد.

## WTF fun fact #3276

J.J. Thomson won the Nobel in Physics (1906) when he showed electrons were particles. His son won it in 1937 for showing that electrons are waves.



جی. جی. تامسون در سال 1906 هنگامی که نشان داد که الکترونها ذره هستند، برنده جایزه نوبل در فیزیک شد. پسر او در سال 1937 هنگامی که نشان داد که الکترونها، امواج هستند، برنده جایزه نوبل در فیزیک شد.

## WTF fun fact #1558

In 1937, a natural gas leak at the local school in New London, Texas caused a massive explosion that killed upward of 295 students and teachers, the deadliest school disaster in US history. Adolf Hitler even sent his condolences by telegram.



در سال 1937، نشتی گاز طبیعی در مدرسه ای در شهر نیولندن، در ایالت تگزاس آمریکا، منجر به وقوع انفجار مهیبی شد که سبب کشته شدن 395 دانش آموز و معلم شد، که مرگبارترین فاجعه مدرسه در تاریخ آمریکا لقب گرفت. حتی آدولف هیتلر از طریق تلگراف، پیام تسلیت فرستاد.



## WTF fun fact #6426

In 1947 there was an explosion in Texas City so large, it instantly killed the entire fire dept, knocked airplanes out of the sky, and people eleven miles away fell down.



در سال 1947 انفجار مهیبی در شهر تگزاس آمریکا رخ داد، به گونه ای بلافاصله منجر به کشته شدن کل نفرات آتش نشانی شد، هواپیماها را در آسمان به زمین کوبید، و افراد را در فاصله 11 مایل (18 کیلومتر) دورتر بر زمین زد.

## WTF fun fact #8195

One of the main engineers behind NASA's Challenger rocket, which exploded in 1986, revealed that after NASA would not heed his warnings against launching in the cold weather, he told his wife the night before the launch, "It's going to blow up."



یکی از مهندسين اصلی در پروژه موشک چلنجر سازمان ناساى آمریکا، که در سال 1986 منفجر شد، آشکار کرد که سازمان ناسا به هشدارهای او برای عدم پرتاب در آب و هوای سرد، توجه نکرده است، او شب پیش از پرتاب، به همسرش گفته بود: «قرار است این موشک، منفجر شود».

## WTF fun fact #5764

In 1987, FBI agent Robert Hanssen was tasked by his superiors to find a mole within the agency after the FBI's moles in the KGB were caught. In reality, he was the mole, working with the KGB since 1979.

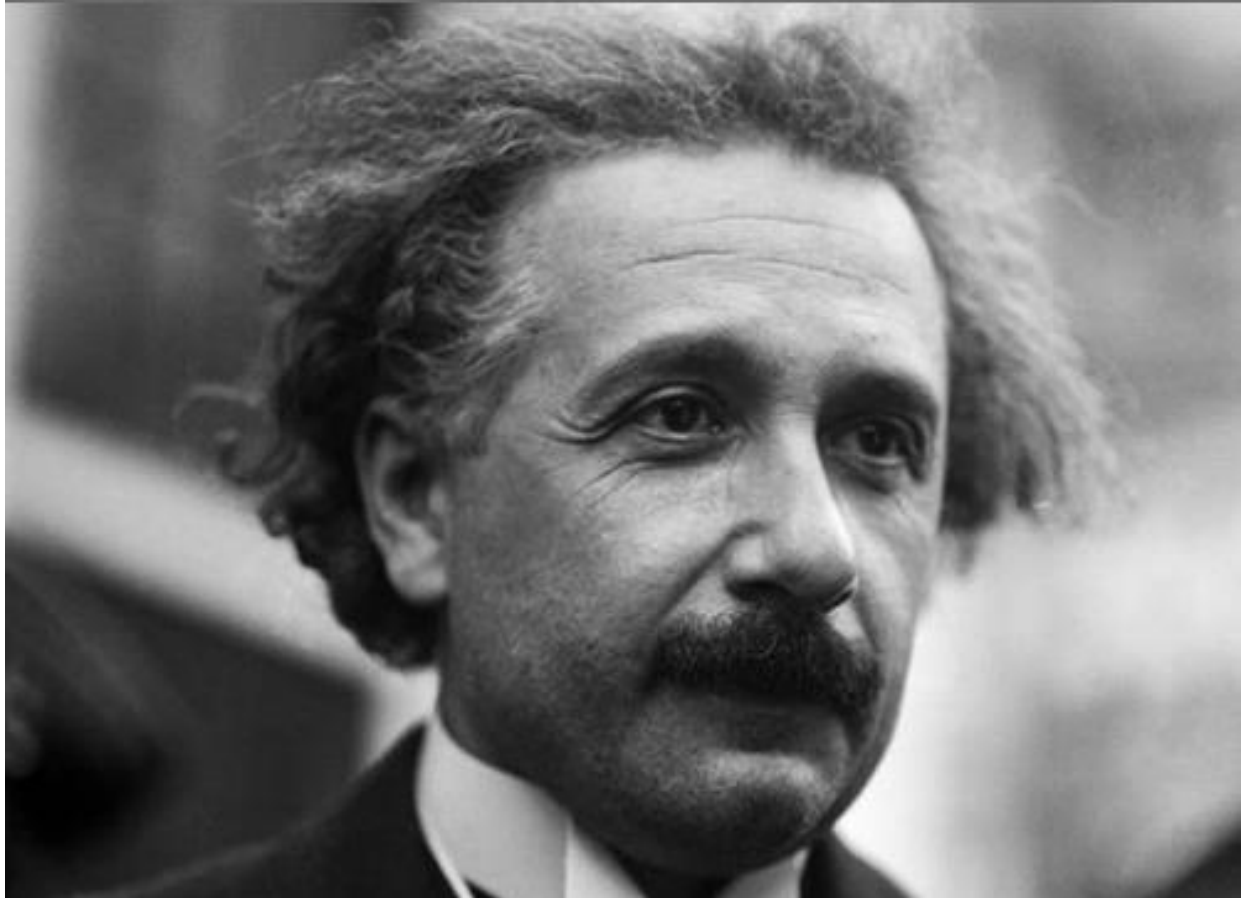


در سال 1987، به مامور سازمان اطلاعات مرکزی آمریکا (اف بی آی)، رابرت هانسن از سوی مافوقهایش ماموریت داده شد تا یک جاسوس نفوذی در این سازمان را شناسایی کند. این ماموریت پس از آن بود که جاسوسهای اف بی آی در سازمان اطلاعات مرکزی شوروی سابق (کا گ ب) دستگیر شده بودند. در واقع، خود هانسن، یک جاسوس کا گ ب بود که از سال 1979 از اف بی آی جاسوسی می کرد.



## WTF fun fact #9394

The FBI followed Einstein, compiling a 1,400pg file, after branding him as a communist because he joined an anti-lynching civil rights group



سازمان اطلاعات مرکزی آمریکا (اف بی آی) پروفیسور انیشتین را تعقیب می کرد و یک پرونده 1400 صفحه ای برای او تشکیل داده بود، زیرا پس از پیوستن او به یک گروه حقوق مدنی ضد شکنجه، او را یک کمونیست قلمداد کرده بود.

## WTF fun fact #2575

According to FBI statistics, violent bank robberies are incredibly rare. In fact, most bank robberies (61%) involve a single person handing the teller a note and then walking out without incident.

THIS IS NOT A JOKE. I HAVE A GUN LOADED,  
READY. I WANT ALL THE MONEY IN THE DRAWER NOW. NO  
DYE PACKS OR ALARMS. IF THERE ARE, THIS  
PLACE WILL EXPLODE. DO AS I SAY AND  
EVERY ONE WILL BE OK. IF NOT, PEOPLE  
WILL DIE



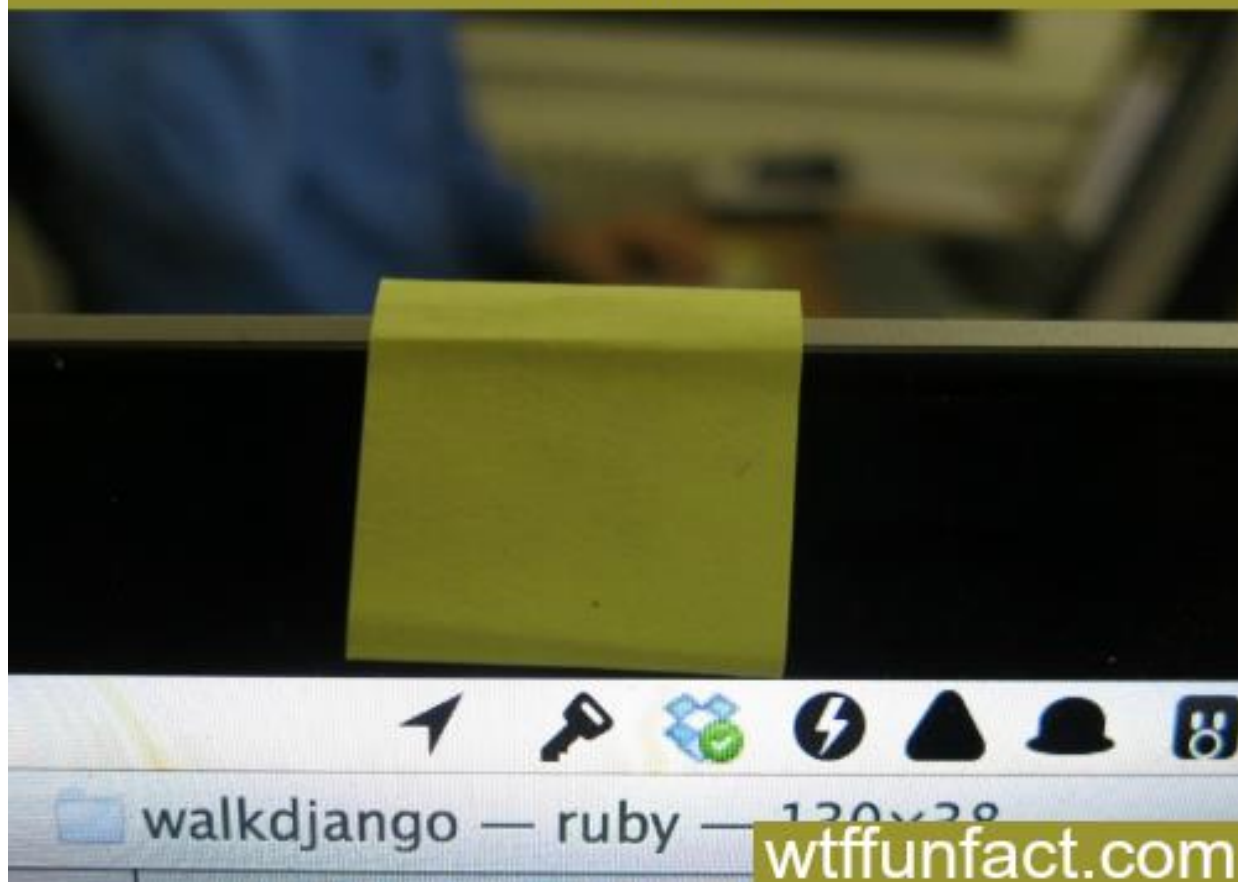
male, 25, Croghan Colonial Bank, Ballville,

wtffunfact.com

مطابق با آمار سازمان اطلاعات مرکزی آمریکا (اف بی آی)، سرقت‌های بانکی در این کشور، عمدتاً از نوع خشونت بار نیست. در واقع، بسیاری از سارقان بانک (61%)، به تنهایی وارد بانک شده، یادداشتی را به صندوقدار می دهند و به راحتی و بدون هیچ حادثه ای پولها را دزدیده و از بانک خارج می شوند. (متن یکی از این یادداشتها: «این شوخی نیست. من یک تفنگ پُر و آماده دارم. همین الان همه پولهای توی کِشو را می خواهم. هیچ گونه افشانه رنگی یا زنگ هشدار را نباید فعال کنی. اگر این کار را بکنی، اینجا منفجر خواهد شد. اگر کاری که می گویم را انجام دهی، همه سالم خواهند ماند، در غیر این صورت، همه خواهند مُرد.»)

## WTF fun fact #7155

Mark Zuckerberg, billionaire and CEO of Facebook, puts tape over his webcam. FBI director James Comey also tapes over his webcam and the American digital rights group EFF sells webcam stickers.



مارک زوکربرگ، میلیاردر معروف آمریکایی و مدیرعامل فیسبوک، از ترس جاسوسی، بر روی دوربین کامپیوترش، برچسب می چسباند. مدیر سازمان اطلاعات مرکزی آمریکا (اف بی آی)، جیمز کومی، نیز از ترس جاسوسی، بر روی دوربین کامپیوترش برچسب می چسباند. گروه حقوق دیجیتال آمریکا، این برچسب ها را می فروشد.



## WTF fun fact #5206

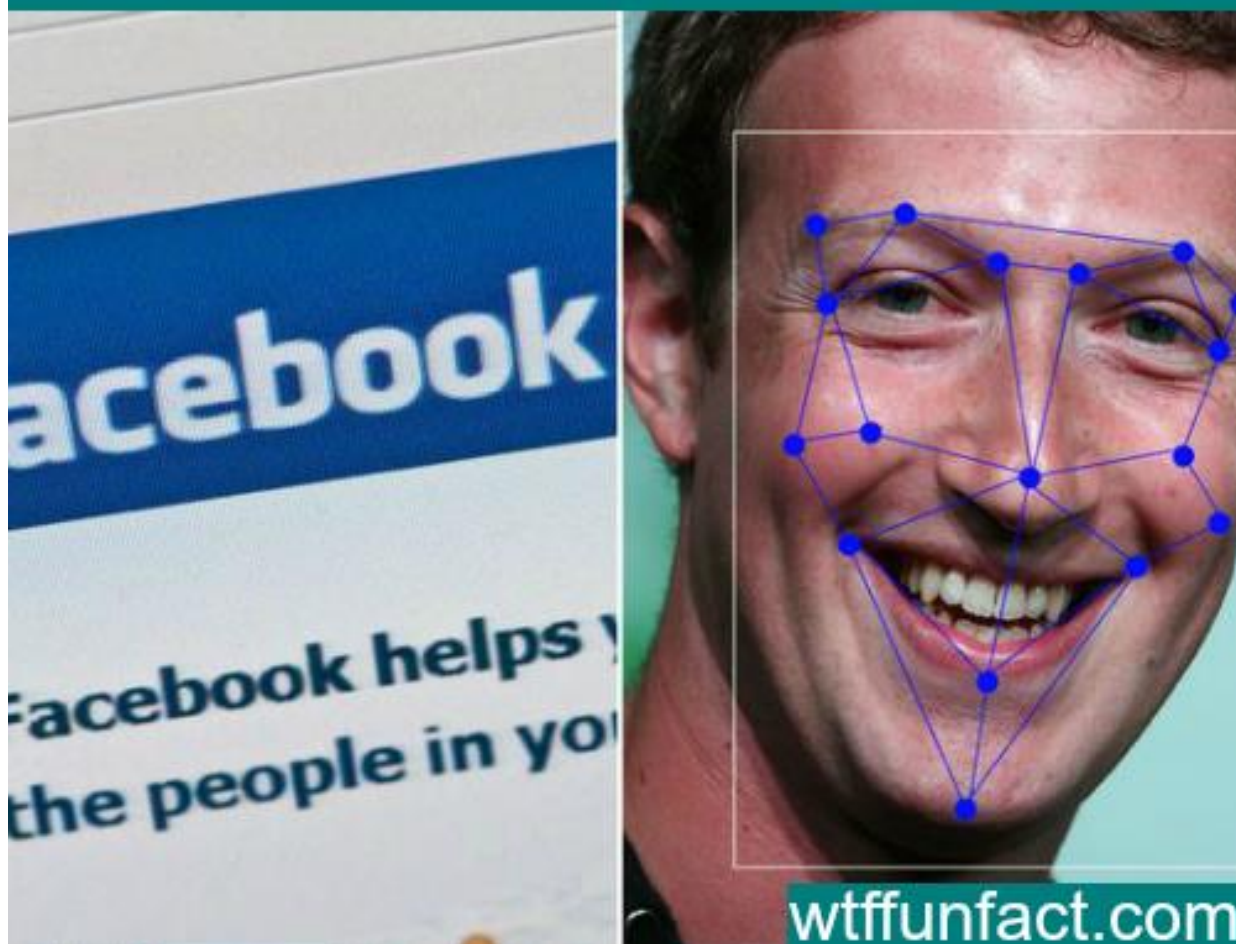
According to the FBI Director, the FBI is having a hard time filling positions to help tackle cyber crimes because a lot of the nation's top computer programmers and hacking gurus are also fond of marijuana.



مطابق با اظهارات مدیر سازمان اطلاعات مرکزی آمریکا (اف بی آی)، این سازمان در یافتن افرادی که بتوانند پستهای خالی را برای کمک به مقابله با جرایم سایبری پُر کنند، با مشکل مواجه است، زیرا بسیاری از بهترین برنامه نویسان کامپیوتری و قفل-شکنان رایانه ای آمریکایی، معتاد به ماریجوانا نیز هستند.

## WTF fun fact #6866

The facial recognition algorithms in use by facebook outperforms those in use by the FBI



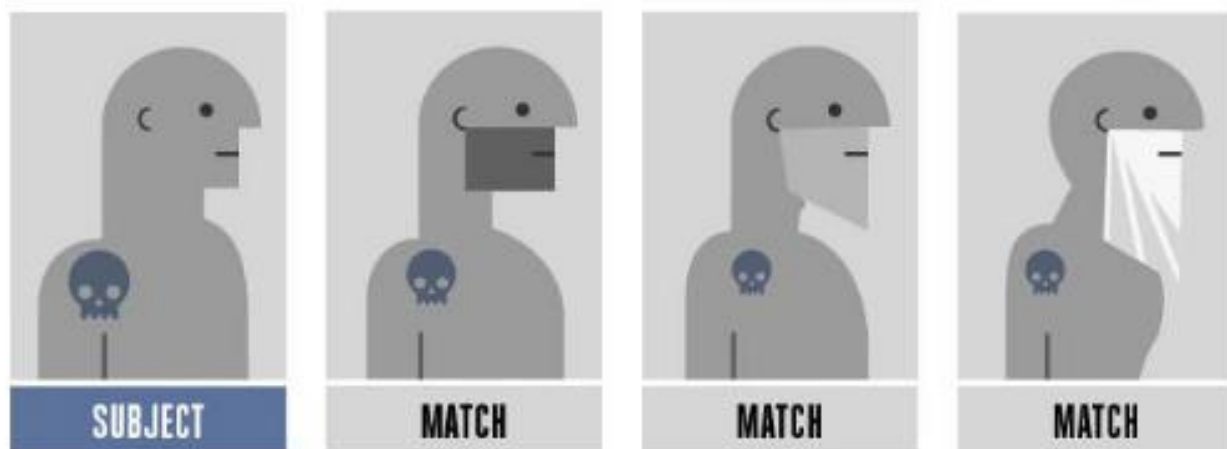
الگوریتمهای شناسایی چهره مورد استفاده توسط فیسبوک، از الگوریتمهای مشابه مورد استفاده در سازمان اطلاعات مرکزی آمریکا (اف بی آی) نیز پیشرفته تر است.

## WTF fun fact #86||

The FBI is developing advanced tattoo recognition technology that allows law enforcement to identify people based on their tattoos.

### TATTOO IDENTIFICATION

Matching images of the same person's tattoo over time



[wtffunfact.com](http://wtffunfact.com)

سازمان اطلاعات مرکزی آمریکا (اف بی آی) یک فناوری پیشرفته شناسایی خالکوبی توسعه داده که به ماموران این سازمان برای شناسایی افراد، مبتنی بر خالکوبی های بدنشان، کمک می کند.



## WTF fun fact #2427

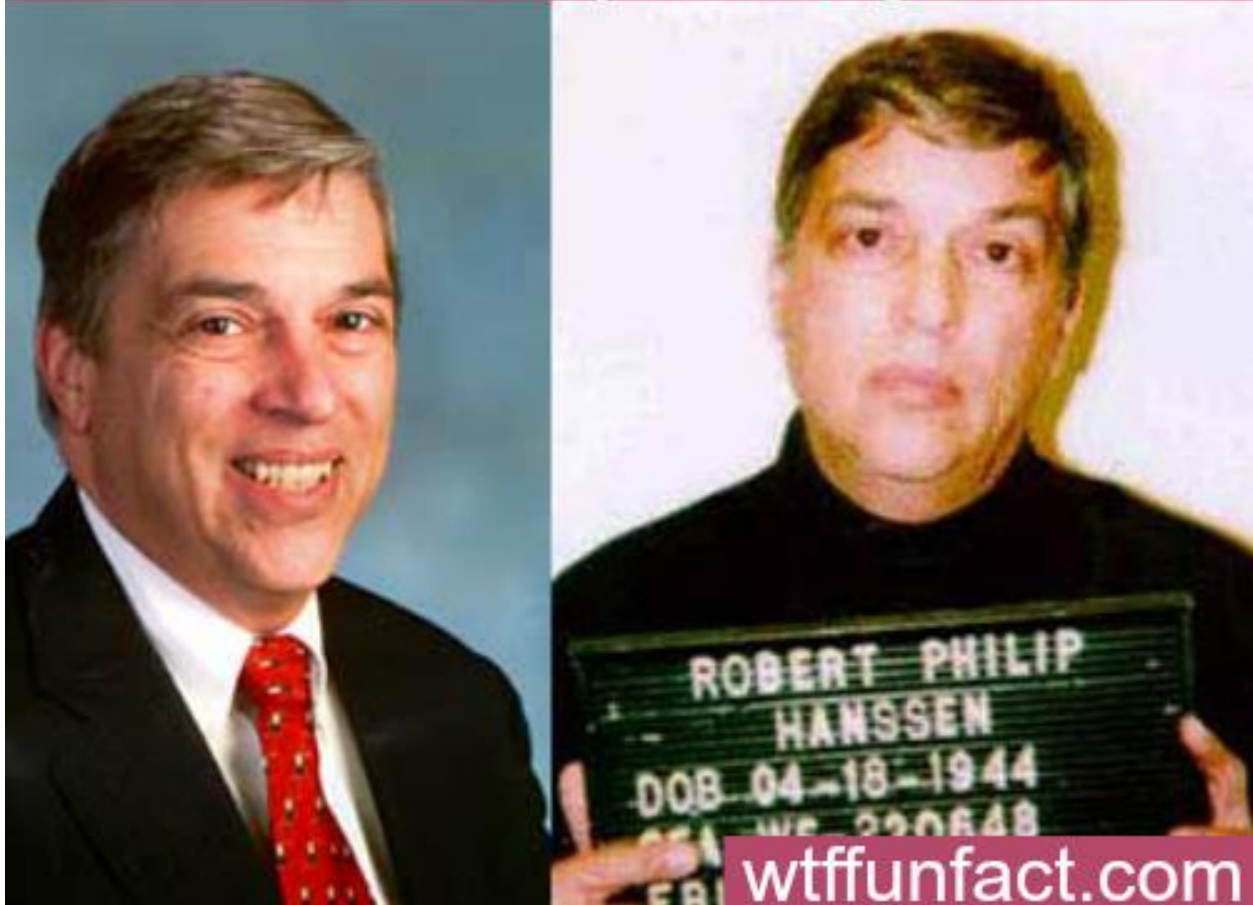
In 2006, the FBI planted a spy in a Southern California mosque and disguised him as a radical Muslim. The Muslims in the mosque ended up reporting him to the FBI for being a potentially dangerous extremist.



در سال 2006 (1385)، سازمان اطلاعات مرکزی آمریکا (اف بی آی) جاسوسی را به مسجد کالیفرنیا جنوبی فرستاد و او خود را به عنوان یک مسلمان بنیادگرا معرفی می کرد. مسلمانان این مسجد نیز به سازمان اطلاعات مرکزی آمریکا (اف بی آی) او را گزارش دادند که می تواند یک افراطی خطرناکی باشد.

## WTF fun fact #4497

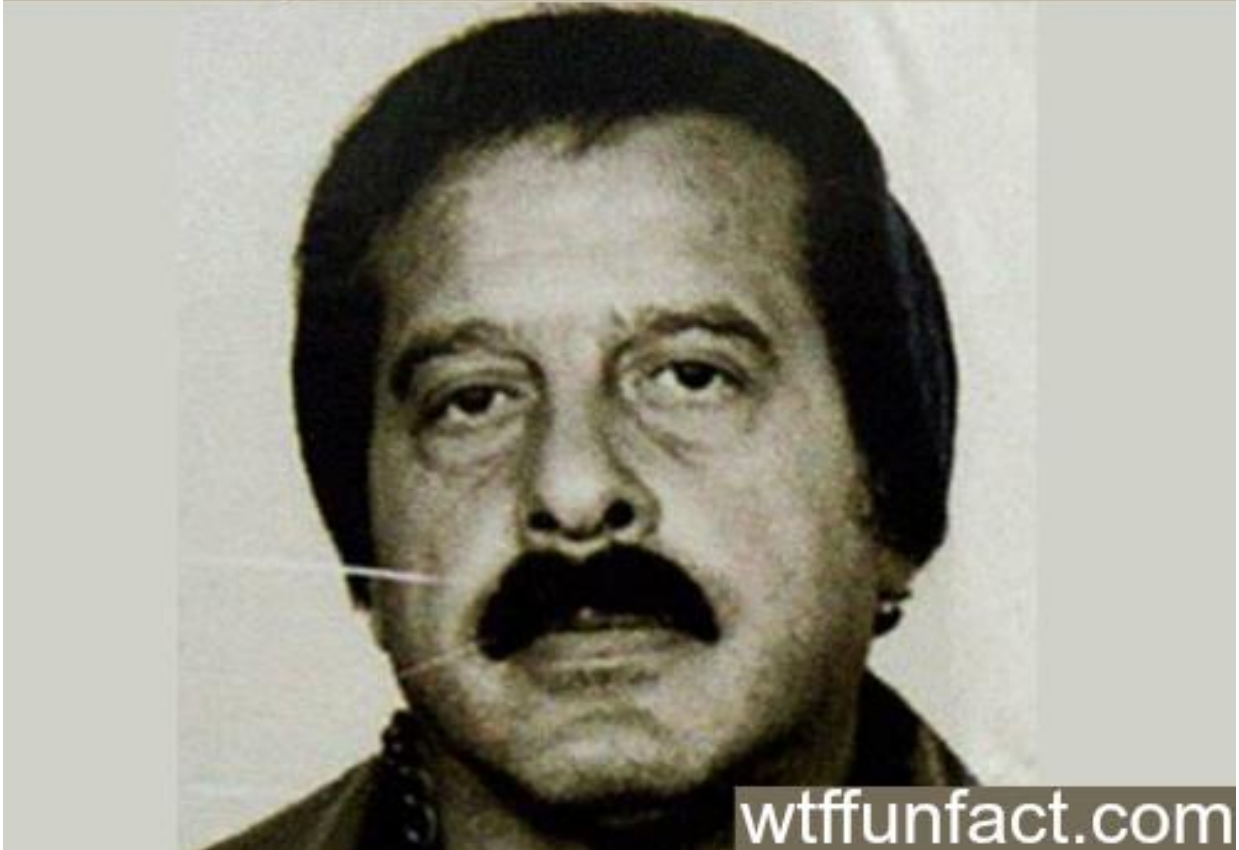
An FBI agent sold secrets to the Soviets and Russia for 22 years, and when caught said, "what took you so long?"



یک مامور سازمان اطلاعات مرکزی آمریکا (اف بی آی) به مدت 22 سال، مطالب سری را به شوروی سابق و روسیه می فروخت و هنگامی که دستگیر شد گفت: «تا حالا کجا بودید؟»

## WTF fun fact #6137

The FBI recruited a mafia enforcer to help solve the slaying of three civil rights workers by the Ku Klux Klan in Mississippi in the 1960s. Gregory Scarpa kidnapped a klansman, put a gun in his mouth and forced him to reveal the spot where the three had been buried.



در دهه 1960، سازمان اطلاعات مرکزی آمریکا (اف بی آی) برای کمک به شناسایی مساله قتل سه کارگر حقوق مدنی، توسط یک نژادپرست در ایالت میسی سیپی، یک تبهکار مافیا را به خدمت گرفت. این تبهکار به نام گرگوری اسکارپا، نژادپرست موصوف را ربود، تفنگی بر روی دهانش گذاشت و او را مجبور کرد تا محلی که سه نفر کشته شده را دفن کرده بود، لو دهد.



## WTF fun fact #5345

Damascus is the oldest continuously inhabited city in the world, with evidence of habitation dating back at least 11,000 years.



دمشق، قدیمی ترین شهر جهان است که به طور پیوسته انسان در آن سکونت داشته است. شواهد سکونت انسانها در آن به دست کم 11 هزار سال پیش بر می گردد.

## WTF fun fact #2699

United Fruit Company's main rival was Guatemala, who exported lots of fruit. To eliminate them, United lied to the US government that Guatemala's government was Pro-Soviet. The US staged a coup, which led to the 36 year long Guatemalan civil war.



رقیب اصلی شرکت آمریکایی میوه یونایتد، کشور گواتمالا بود که میوه فراوانی را صادر می کرد. این شرکت برای حذف رقیب خود، به دروغ به دولت آمریکا گفت که دولت گواتمالا، حامی شوروی است. ایالات متحده آمریکا نیز در این کشور یک کودتا ایجاد کرد که منجر به وقوع یک جنگ داخلی 36 ساله در کشور گواتمالا شد.



## WTF fun fact #10486

During the Secret War (1959-75) or 'Laotian Civil War', the United States flew more than half a million missions over the tiny southeast Asian nation and dropped more bombs than they did on Germany and Japan combined during World War 2.



در جریان جنگ سرّی (در سالهای 1959 تا 1975) یا همان جنگ داخلی لائوس، ایالات متحده آمریکا بیش از نیم میلیون حمله هوایی به این کشور کوچک جنوب شرق آسیا انجام داد و تعداد بمبهای که بر روی کشور فرو ریخت، از مجموع تعداد بمبهای که طی جنگ جهانی دوم بر روی کشورهای آلمان و ژاپن ریخت، بیشتر بود.



## WTF fun fact #2346

Congressional approval for the first Gulf War was effected by the testimony of a Kuwaiti nurse who claimed to have witnessed Iraqi soldiers pulling babies out of incubators and throwing them on the floor to die. This never happened. The nurse was not a nurse. She was coached by a PR firm.



مجوز کنگره آمریکا برای جنگ اول خلیج فارس در سال 1991، تحت تاثیر گواهی یک پرستار کویتی صادر شد که ادعا می کرد، شاهد بوده که سربازان عراقی، نوزادان نارس را از دستگاههای مراقبتی بیرون کشیده و آنها روی زمین می انداختند تا بمیرند. این اتفاق، هیچگاه رخ نداده بود. این زن هم پرستار نبود. او کارمند یک شرکت مدیریت جنگ روانی در آمریکا بود.

## WTF fun fact #8403

In 1932, the Australian Army went to war against emus that were destroying farmland. The Army lost.



در سال 1932، ارتش استرالیا به جنگ علیه شترمرغهای استرالیایی رفت که در حال نابودی زمینهای کشاورزی بودند. در نهایت، ارتش شکست خورد.



## WTF fun fact #9769

During the Vietnam War, each soldier took roughly 40 amphetamine tablets a year in order to improve their endurance on long missions. Nearly 225 million tablets were prescribed to soldiers during the wartime period of 1966 and 1969 alone.



طی جنگ ویتنام، ارتش آمریکا به هر سرباز این کشور، سالانه تقریباً 40 عدد قرص آمفتامین (نوعی قرص مخدر معروف به شیشه) می داد تا تاب و تحمل آنها را در مأموریت‌های طولانی، افزایش دهد. طی دوره این جنگ از سال 1966 تا 1969، نزدیک به 225 میلیون قرص، مورد استفاده قرار گرفت.



WTF fun fact #5573

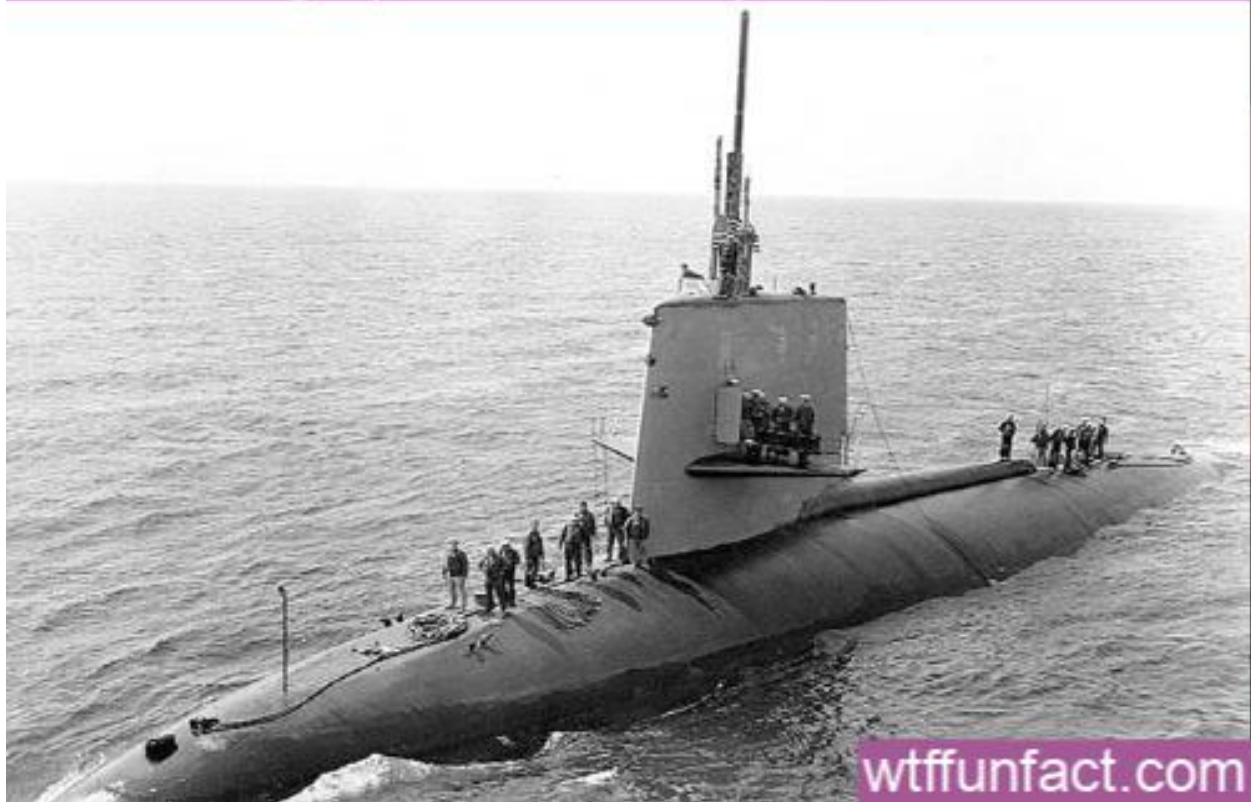
Tug of War was once an Olympic sport in the early 1900's.



مسابقه طناب کشی در اوایل دهه 1900 یکی از ورزشهای المپیک بود.

## WTF fun fact #9945

The wreck of the *RMS Titanic* was found during the Cold War as part of a secret US Naval investigation of two sunken nuclear submarines. The Navy never expected the oceanographer to actually find the *Titanic*.



بقایای کشتی غرق شده تایتانیک، در جریان جنگ سرد، به عنوان بخشی از کاوشهای سری نیروی دریایی آمریکا برای شناسایی دو زیردریایی غرق شده این کشور، پیدا شد. نیروی دریایی آمریکا هرگز انتظار نداشت که بقایای این کشتی توسط دستگاه اقیانوس-نگار پیدا شود.

## WTF fun fact #4619

Nguyễn Ngọc Loan, the executioner from the famous Vietnam War photo, opened a pizza joint in Virginia after the war



نگیون نگوک لون، اعدام کننده در عکس معروف جنگ ویتنام، پس از جنگ، یک پیتزافروشی در ایالت ویرجینیای آمریکا باز کرد.



## WTF fun fact #4336

During the Vietnam War, American troops would eat small amounts of C4 plastic explosive to get high.



در جریان جنگ ویتنام، سربازان آمریکایی برای سرکیف شدن، مقادیر اندکی ماده منفجره پلاستیکی C4 را می خوردند.

## WTF fun fact #2473

During the Cold War, the USSR thought the heavily trafficked building in the center courtyard of the Pentagon was a top-secret meeting room and pointed nukes at it. It was a hot dog stand.



در جریان جنگ سرد، اتحاد جماهیر شوروی فکر می کرد که یک ساختمان پُر تردد در وسط حیاط پنتاگون (وزارت دفاع آمریکا)، یک اتاق جلسات کاملاً سری است و از اینرو، تسلیحات هسته ای خود را به سمت آن نشانه گرفته بود. این ساختمان در واقع یک ساندویچ فروشی بود.

## WTF fun fact #2638

During World War II in Australia, there was a dog whose hearing was so acute that it could warn airforce personnel of incoming Japanese planes 20 minutes before they arrived, and before they showed up on radar. "Gunner" could also differentiate the sounds of allied and enemy aircraft.



wtffunfact.com

در جریان جنگ جهانی دوم در استرالیا، یک سگ، به قدری قدرت شنوایی بالایی داشت که می توانست به پرسنل نیروی هوایی استرالیا، 20 دقیقه پیش از رسیدن هواپیماهای ژاپنی، و حتی پیش از دیده شدن هواپیماها در صفحه رادار، ورود آنها را هشدار دهد. این سگ که «گانر» نام داشت، حتی می توانست تفاوت میان صداهای هواپیماهای دوست و دشمن را تشخیص دهد.



## WTF fun fact #10815

The 6 quarts of blood in the human body circulates through the body three times every minute. In one day, the blood travels a total ~12,000 miles - that's nearly half the circumference of Earth.



6 کوارت (5.7 لیتر) خون در بدن انسان در هر دقیقه، سه مرتبه درون بدن گردش می کند. در یک روز، خون، مجموعاً مسافت 12 هزار مایل (19 هزار و 300 کیلومتر) را می پیماید که تقریباً برابر با نصف محیط کره زمین است.

WTF fun fact #3884

Even Al-Qaeda has denounced the actions of ISIS as anti-Islamic.



حتی گروه تارشگری (تروریستی) القاعده نیز اقدامات گروه تارشگری داعش را غیر اسلامی اعلام کرد.

## WTF fun fact #5507

The Japanese school year is 240 days long, giving their students three more years of total instruction received compared to an American High School grad.



سال تحصیلی در ژاپن برابر با 240 روز است (که با احتساب 6 روز تحصیل در هفته، معادل با تقریباً 10 ماه می شود). از اینرو، دانش آموزان ژاپنی هنگام فارغ التحصیلی در دبیرستان، مجموعاً سه سال بیشتر از دانش آموزان آمریکایی، درس خوانده اند.



## WTF fun fact #5153

The US President must pay for their own meals.  
Most experience sticker shock & complain.



رئیس جمهور ایالات متحده آمریکا، باید هزینه غذایی که می خورد را بپردازد.  
اغلب آنها با دیدن قیمت غذا، شوکه شده و اعتراض می کنند.

## WTF fun fact #4708

There's a giant American wasp with a sting so painful, one peer-reviewed journal advises anyone who gets stung to "lie down and scream" to avoid further injury.



wtffunfact.com

زنبور بزرگی در آمریکا وجود دارد که نیش آن به قدری دردناک است که یک مجله معتبر پزشکی توصیه کرده بود کسانی که دچار گزیدگی توسط این زنبور می شوند «بر روی زمین دراز بکشند و جیغ بزنند» تا دچار آسیب دیدگی دیگری نشوند.

## WTF fun fact #5832

cognitive decline is slower for people exercising regularly, and increased physical activity levels can slow down brain aging by 10 years



افول شناختی برای افرادی که به طور منظم ورزش می کنند، کندتر رخ می دهد، و افزایش سطح فعالیت بدنی می تواند پیرشدگی مغز را تا 10 سال به تعویق بیاندازد.



WTF fun fact #8030

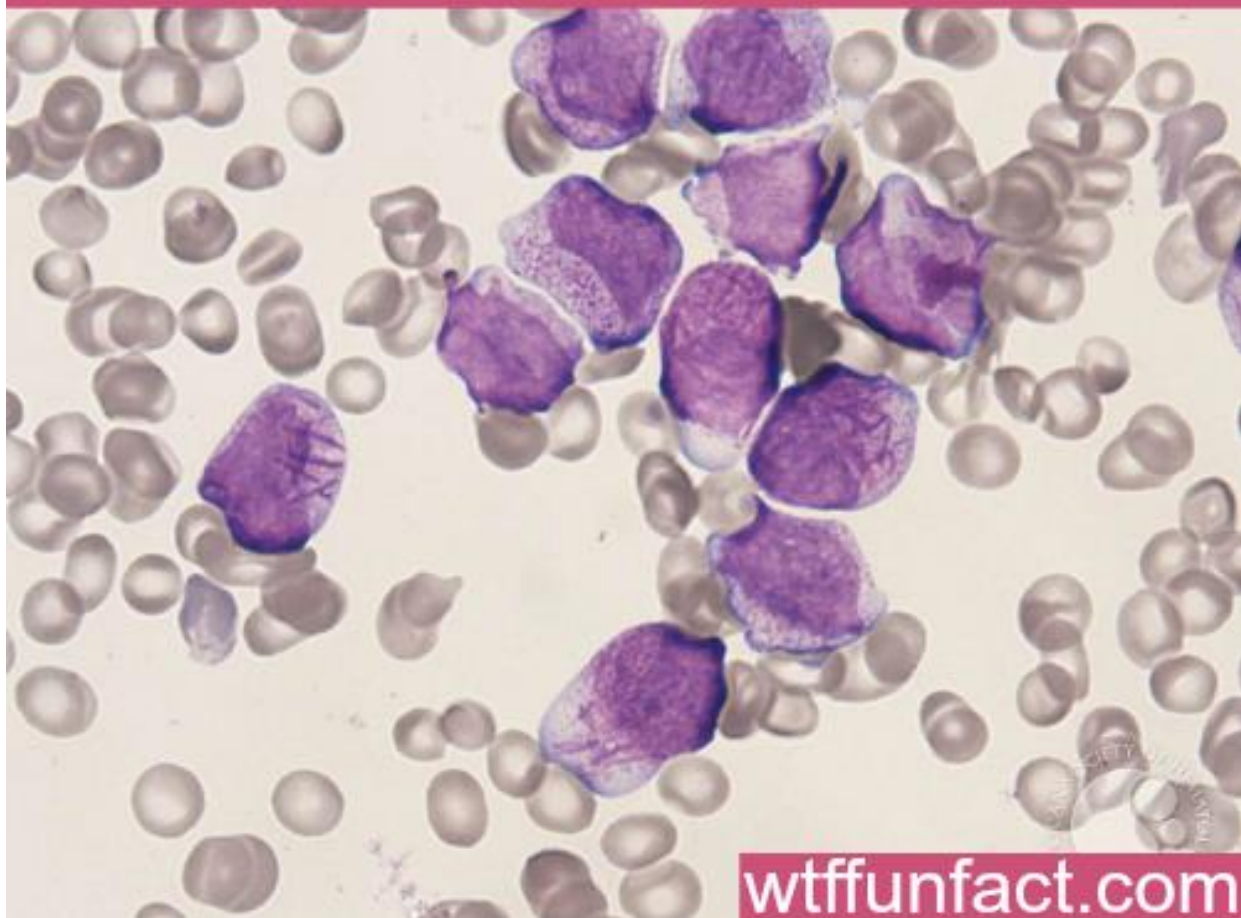
It's been more than 1,261 days since the people of Flint, Michigan have had clean water.



بیش از 1261 روز است که مردم شهر فلینت در ایالت میشیگان آمریکا، آب تمیز ندارند.

WTF fun fact #5885

There are cells in human body called Faggot cells which cause leukemia.



سلولهایی در بدن انسان هستند که سلولهای هیزم نامیده می شوند و منجر به سرطان خون می شوند.

WTF fun fact #3507

Cats decided to live with humans on their own and domesticated themselves.



گربه ها خودشان تصمیم گرفته اند که با انسانها زندگی کنند و حیوانی اهلی باشند.



## WTF fun fact #3081

The Araucana Chicken is also called the “Easter Egg Chicken” because it lays natural blue, green, pink, and brown eggs.



مرغ آراوکانا، «مرغ تخم مرغهای جشن» نیز نامیده می شود، زیرا تخم مرغهایی با رنگهای طبیعی آبی، سبز، صورتی، و قهوه ای می گذارد.

## WTF fact #1428

In 1994 South African photojournalist Kevin Carter won the Pulitzer for this photo of a starving child being stalked by a vulture in the Sudan. Later that year Carter committed suicide.

wtffunfact.com

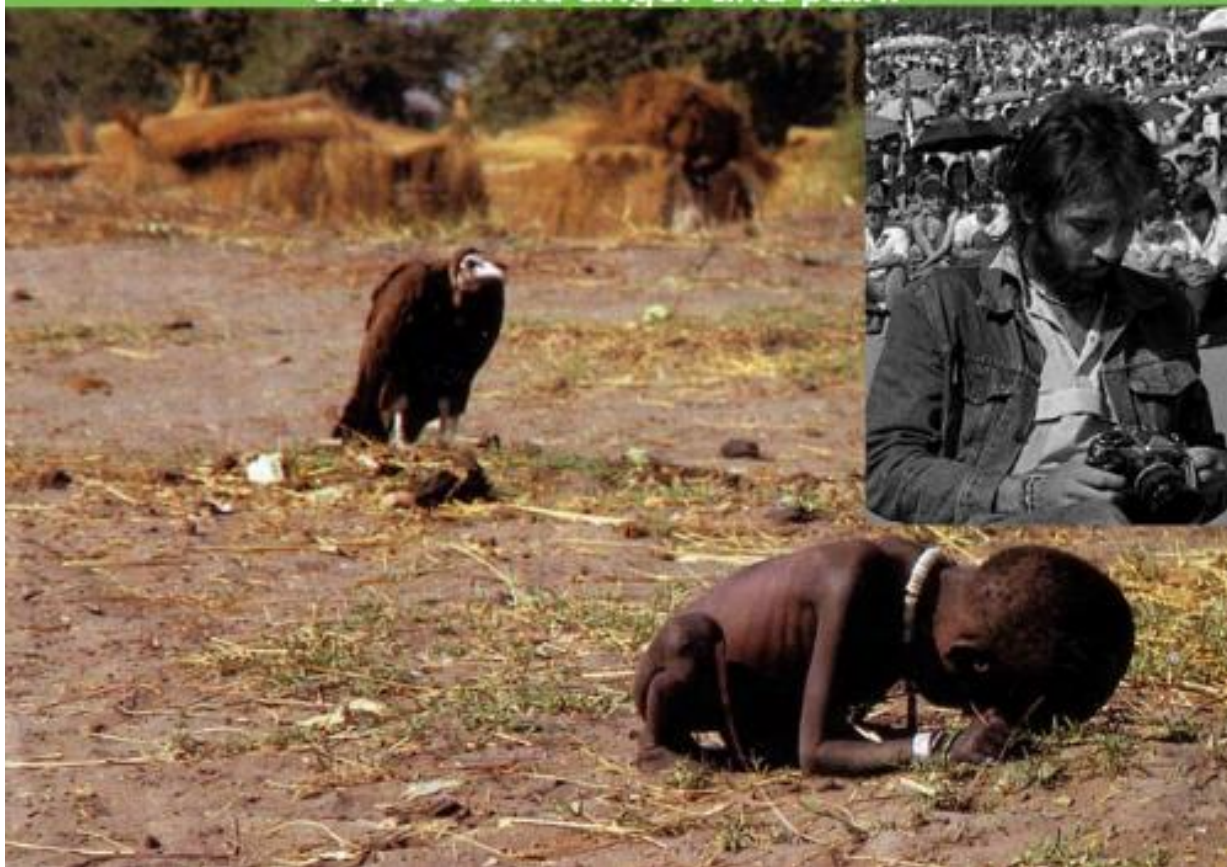


در سال 1994، عکاس-خبرنگار آفریقایی جنوبی به نام کوین کارتر، به خاطر عکس معروفش از یک کودک گرسنه در سودان که یک لاشخور در کمین مرگ او بود، برنده جایزه پولیتزر شد. سال بعد، کارتر خودکشی کرد.



## WTF fun fact #3844

The photographer who took the picture of the starving African child with a vulture waiting for her death committed suicide after 3 months. His suicide note said "I am haunted by the vivid memories of killings and corpses and anger and pain."



عکاسی که عکس معروف یک کودک گرسنه آفریقایی را گرفته بود که یک لاشخور در کمین مرگ او بود، سه ماه بعد خودکشی کرد. در یادداشتی که کنار جسدش پیدا شد نوشته شده بود: «من با خاطرات آشکار مرگ، جنازه، خشم، و درد، تعقیب شده ام».



## WTF fun fact #10821

The US was a signator of the Partial Test Ban Treaty, which prohibited all nuclear testing in the atmosphere, underwater and in outer space.

However, in 1964 they conducted two underground nuclear tests in Mississippi which caused the earth to rise and roil in waves.



ایالات متحده آمریکا، یکی از امضا کنندگان پیمان منع آزمایشهای هسته ای اولیه بود، که کلیه آزمایشهای هسته ای در جو، زیر آب، و در فضای بیرون از جو را ممنوع می کرد. البته، در سال 1964، آمریکایی ها دو آزمایش هسته ای زیر زمین در ایالت میسی سیپی انجام دادند که منجر به تکان و نوسان امواج در زمین شد.

## WTF fun fact #5001

Twelve U.S. presidents have come and gone while Queen Elizabeth II has been on the throne.



تاکنون سیزده رئیس جمهور ایالات متحده آمریکا آمده اند و رفته اند، در حالی که ملکه الیزابت دوم (ملکه بریتانیا) همچنان بر تخت سلطنت نشسته است.

## WTF fun fact #5095

London only reached its pre-WW2 population level in January, 2015.



شهر لندن تنها در ژانویه سال 2015 به سطح جمعیت خود در پیش از جنگ جهانی دوم رسید.



## WTF fun fact #9734

Jerry Springer was born in Highgate tube station in London while it was being used as a bomb shelter during World War 2.



جری اسپرینگر (مجری معروف تلویزیونی در آمریکا) در ایستگاه هایگیت در شهر لندن به دنیا آمد، زمانی که از این ایستگاه به عنوان پناهگاه در زمان جنگ جهانی دوم استفاده می شد.

## WTF fun fact #1750

In 1939, The New York Times predicted that TV would fail because people wouldn't have time to stare at a screen.



در سال 1939، روزنامه نیویورک تایمز پیش بینی کرده بود که فناوری تلویزیون (که در آن زمان به تازگی معرفی شده بود) با شکست مواجه خواهد شد، زیرا مردم وقت ندارند که یک صفحه خیره شوند.

## WTF fun fact #4889

Nearly sixty percent of cigarettes are smuggled in New York due to a high tax of \$5 a pack



wtffunfact.com

به دلیل وجود نرخ مالیات بالا (5 دلار به ازای هر پاکت)، تقریباً 60 درصد از سیگارهای موجود در شهر نیویورک آمریکا، از طریق قاچاق توزیع شده اند.



## WTF fun fact #2245

There are enough restaurants in New York City for one person to eat out every night for 54 years and never visit the same place twice.



تعداد رستورانهای موجود در شهر نیویورک آمریکا به قدری زیاد است که اگر شخصی بخواهد هر شب در یک رستوران جدید غذا بخورد، 54 سال طول می کشد تا بتواند در همه رستورانهای این شهر، تنها برای یک مرتبه، شام بخورد.

# WTF fun fact #670



The world's longest traffic jam took place in Beijing, China. It was over 60 miles long and lasted 11 days.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

طولانی ترین راهبندان (گیر ترافیکی) در جهان در پکن، پایتخت چین به وقوع پیوست. طول این راهبندان بیش از 60 مایل (97 کیلومتر) بوده و 11 روز به طول انجامید.



## WTF fun fact #3386

Traffic in central London moves at the same speed as horse-drawn carriages a century ago.



سرعت عبور و مرور خودروها در مرکز شهر لندن، با سرعت حرکت گاریهای اسبی در یک قرن پیش، برابر است.



## WTF fun fact #4276

On the evening of September 11, 2001, ten thousand Iranian people gathered in Madar Square, Tehran, in a candlelight vigil to express sympathy and support for the American People.



در پی حادثه 11 سپتامبر سال 2001 (1380)، ده هزار ایرانی در میدان مادر در تهران گرد هم آمده و با روشن کردن شمع، همدردی و پشتیبانی خود را از مردم آمریکا، ابراز کردند.

## WTF fun fact #3388

Beijing's pollution is so bad that people often stay indoors and children have to play sports inside of inflatable clean air domes. Many people dropped out of the 2014 Beijing marathon because their mask filters turned gray after a few miles. Researchers describe the atmosphere as nearly "uninhabitable for human beings."



آلودگی شهر پکن در چین به قدری شدید است که مردم غالباً درون ساختمانها می مانند و کودکان باید درون گنبدهای بادشونده از هوای تمیز، ورزش و بازی کنند. اغلب افراد شرکت کننده در مسابقه دوی ماراتن در سال 2014 (1393) پکن، این مسابقه را نیمه کاره رها کردند زیرا فیلترهای ماسکهای آنها پس از پیمودن چند مایل مسافت، به رنگ خاکستری درآمد. پژوهشگران، اتمسفر این شهر را تقریباً «غیر قابل سکونت برای بشر» توصیف می کنند.



## WTF fun fact #4368

1.5 million people were evicted from their homes in preparation for the 2008 Olympics in Beijing.



به منظور آماده سازی برای مسابقات المپیک سال 2008 (1387) پکن در چین، 1.5 میلیون نفر از خانه های خود بیرون رانده شدند.



## WTF fun fact #3619

A video screen shows images of blue sky during dangerous levels of air pollution, on January 23, 2013 in Beijing.



در تاریخ 23 ژانویه 2013 (3 بهمن 1391)، در شهر پکن (پایتخت چین) یک صفحه نمایش تلویزیونی، در زمانی که آلودگی به سطوح خطرناکی رسیده بود، تصویری از یک آسمان آبی را پخش می کرد.

# WTF fun fact #3137

Amazing body art by artist Trina Merry.



wtffunfact.com

خلق هنر با بدن انسان، توسط هنرمند، ترینا مری.

# WTF fun fact #589

Thomas Edison, lightbulb inventor,  
was afraid of the dark!

wtf-fun-facts.tumblr

توماس ادیسون، مخترع لامپ، از تاریکی می ترسید.



## WTF fun fact #7107

Sharks have the best immunity to diseases that are known to man and deadly diseases like cancer do not affect them at all.



کوسه ها در برابر بیماریهای که برای بشر شناخته شده اند، بهترین ایمنی را دارند و بیماریهای مرگباری چون سرطان، به هیچ وجه بر آنها تاثیری نمی گذارد.

## WTF fun fact #8271

About 153,000 people will die on your birthday.



در سالروز تولد شما، حدود 153 هزار نفر خواهند مُرد.

## WTF fun fact #7317

In the U.S. it costs an average of \$245,000USD to raise a child, before college.



در ایالات متحده آمریکا، هزینه بزرگ کردن یک کودک تا پیش از ورود به دانشگاه، به طور متوسط برابر با 245 هزار دلار است.



## WTF fun fact #7428

Some people can wake up at the right time just by anticipating it—their bodies start producing stress hormones one hour before waking.



wtffunfact.com

برخی از افراد می توانند درست در زمانی که انتظار دارند، از خواب بیدار شوند – بدن آنها یک ساعت پیش از بیدار شدن، شروع به تولید هورمونهای تنش (استرس) می کند.

## WTF fun fact #9460

The Irish Elk. An extinct species of deer that weighed over 1,000lbs, and carried antlers up to 12 feet wide.



گوزن ایرلندی، یک گونه منقرض شده از گوزن است که بیش از 1000 پوند (450 کیلوگرم) وزن داشته و شاخهایی به پهنای تا 12 فوت (3.6 متر) داشت.

WTF fun fact #10829

Professional grade shuttlecocks are made only from the feathers of the left wing of geese. Feathers from the right wing make them spin the wrong way.



توپهای حرفه ای بدمینتون، تنها از پرهای بال چپ غاز، ساخته می شوند. در صورت استفاده از پرهای بال سمت راست، توپ در جهت نادرستی می چرخد.



## WTF fun fact #3392

In the 19th century Holland, a Protestant man and Catholic woman who weren't allowed to be buried in the same lot turned their graves into a monument that holds hands over the wall that divides them.



در قرن نوزدهم در هلند، یک مرد پروتستان و یک زن کاتولیک، که مجاز نبودند در یک قبرستان دفن شوند، قبرهای خود را به یک یادمانی تبدیل کردند که بر روی دیواری که آنها را از هم جدا کرده بود، دست یکدیگر را گرفته بودند.

WTF fun fact #6554

Per calorie, broccoli has  
more protein than beef.



کلم بروکلی، به ازای هر کالری آن، پروتئین بیشتری نسبت به گوشت گاو دارد.



## WTF fun fact #4535

In 2010 during a heat wave Siberian bears began to dig up cemeteries and eat the corpses of humans



wtffunfact.com

در سال 2010، در طی یک موج گرما در منطقه سیبری، خرسها شروع به کندن قبرهای قبرستانها کرده و اجساد انسانها را خوردند.



## WTF fun fact #8035

Cruise ships emissions can equal the equivalent of one million cars per day and air quality on deck can be worse than in the world's most polluted cities.



خروجی دود کشتی های تفریحی می تواند برابر با دود یک میلیون خودرو در روز باشد و کیفیت هوای روی عرشه این کشتی ها می تواند بدتر از آلوده ترین شهرهای جهان باشد.

## WTF fun fact #7400

Some people in the USA modify their cars to produce thick black diesel smoke to protest/annoy cyclists and environmentalist. It's called 'Rolling Coal'



برخی از افراد در ایالات متحده آمریکا، خودروهای خود را به گونه ای تغییر می دهند، تا دود گازوئیل غلیظ و سیاهی تولید کند تا دوچرخه سواران و طرفداران حفظ محیط زیست را آزار دهند.

## WTF fun fact #4787

Cosmonaut Sergei Krikalev launched into space as a Soviet citizen, but returned to earth as a Russian citizen - he was in orbit when the Soviet Union dissolved on December 26, 1991.



فضانورد، سرگئی کریکالف، به عنوان یک شهروند شوروی به فضا فرستاده شد، اما هنگامی که به زمین برگشت، یک شهروند روسیه بود. زمانی که او در مدار به دور زمین بود، اتحاد جماهیر شوروی در تاریخ 26 دسامبر 1991، فروپاشید.



## WTF fun fact #3043

For those who have trouble sleeping researchers say that 1 week of camping, without electronics, resets our biological body clock and synchronizes our melatonin hormones with sunrise and sunset.



برای افرادی که در خوابیدن مشکل دارند، پژوهشگران می گویند که یک هفته اردو زدن، بدون وسایل الکترونیک، ساعت بیولوژیکی بدن ما را از نو تنظیم می کند و هورمونهای ملاتونین ما را با طلوع و غروب آفتاب، هماهنگ می کند.

## WTF fun fact #7139

Flossing was dropped from the US government's dietary guidelines because no reliable study exist to prove its health benefits.



wtffunfact.com

زدن نخ دندان، از توصیه های تغذیه ای دولت ایالات متحده، حذف شد، زیرا هیچ مطالعه مطمئنی برای اثبات مزایای بهداشتی آن وجود ندارد.



## WTF fun fact #6463

Trees can tell if deer are trying to eat them. Due to their ability to detect deer saliva, trees defend themselves by producing excess acids that cause their buds to taste bitter so that the deer will lose interest and leave them alone.



درختان می توانند خورده شدنشان توسط گوزنها را متوجه شوند. درختان قابلیت شناسایی بزاق دهان گوزن را دارند، از اینرو با تولید اسیدهای اضافی، از خود دفاع می کنند، به این ترتیب، این کار موجب می شود که جوانه های آنها طعم تلخی به خود بگیرد، به گونه ای که گوزن علاقه اش را به خوردن از دست داده و درخت را رها می کند.



WTF fun fact #1211

in 1974 a US Army Private stole a helicopter and landed it at the White House...Twice.



در سال 1974، یک سرباز ارتش آمریکا، بالگردی را دزدید و آن را در محوطه کاخ سفید بر زمین نشاند. ... او این کار را دو مرتبه انجام داد.

## WTF fun fact #2026

Man in China pays part of his fine (\$1600) in coins, 18 workers forced to spend all day counting the money



wtffunfact.com

مردی در چین، بخشی از مبلغ جریمه اش (1600 دلار) را به صورت سکه پرداخت کرد، 18 نفر مجبور شدند تمام یک روز را برای شمردن این پول وقت صرف کنند.

## WTF fun fact #9546

Late 80s, during visiting a zoo, Mike Tyson offered the zookeeper \$10,000 to open a gorilla cage so he can go in there and punch the Gorilla who he noticed was bullying all of the other primates.



در اواخر دهه 1980، هنگام بازدید از یک باغ وحش، مایک تایسون (مُشت زن معروف آمریکایی) متوجه شد که یک گوریل با دیگر هم-نوعان خود قلدری می کند. او به نگهبان باغ وحش پیشنهاد داد تا مبلغ 10 هزار دلار را بگیرد و درب قفس گوریل را باز کند تا او بتواند داخل قفس رفته و به گوریل، چند مُشت بزند.



WTF fun fact #1347

This is what an underwater  
gunshot looks like:



شلیک زیر آب این گونه به نظر می رسد.

WTF fun fact #3325

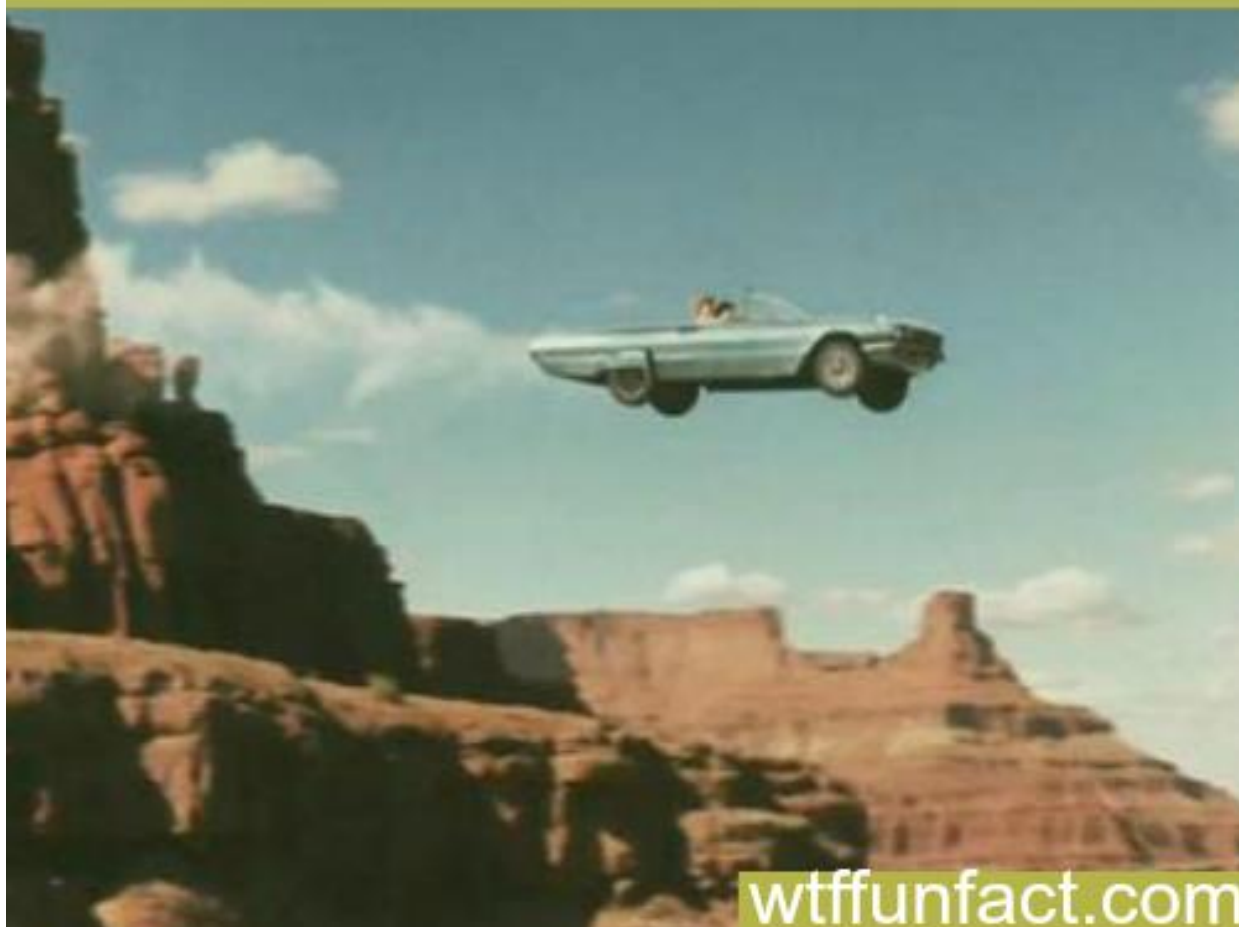
If you don't dream, you most likely have some sort of personality disorder.



اگر خواب نمی بینید، به احتمال زیاد دچار نوعی نابهنجاری شخصی هستید.

## WTF fun fact #3788

Outer space is only an hour away, if you could drive your car straight into the sky at 60 MPH.



اگر می توانستید با خودروی خود، با سرعت 60 مایل بر ساعت (96 کیلومتر بر ساعت) مستقیماً به سمت آسمان حرکت کنید، تنها یک ساعت بعد به فضای بیرون از جو می رسیدید.



WTF fun fact #3578

The "Clash of Clans" game makes more than \$1 million a day.



درآمد فروش بازی «نبرد قبایل» روزانه بیش از یک میلیون دلار است.

## WTF fun fact #10358

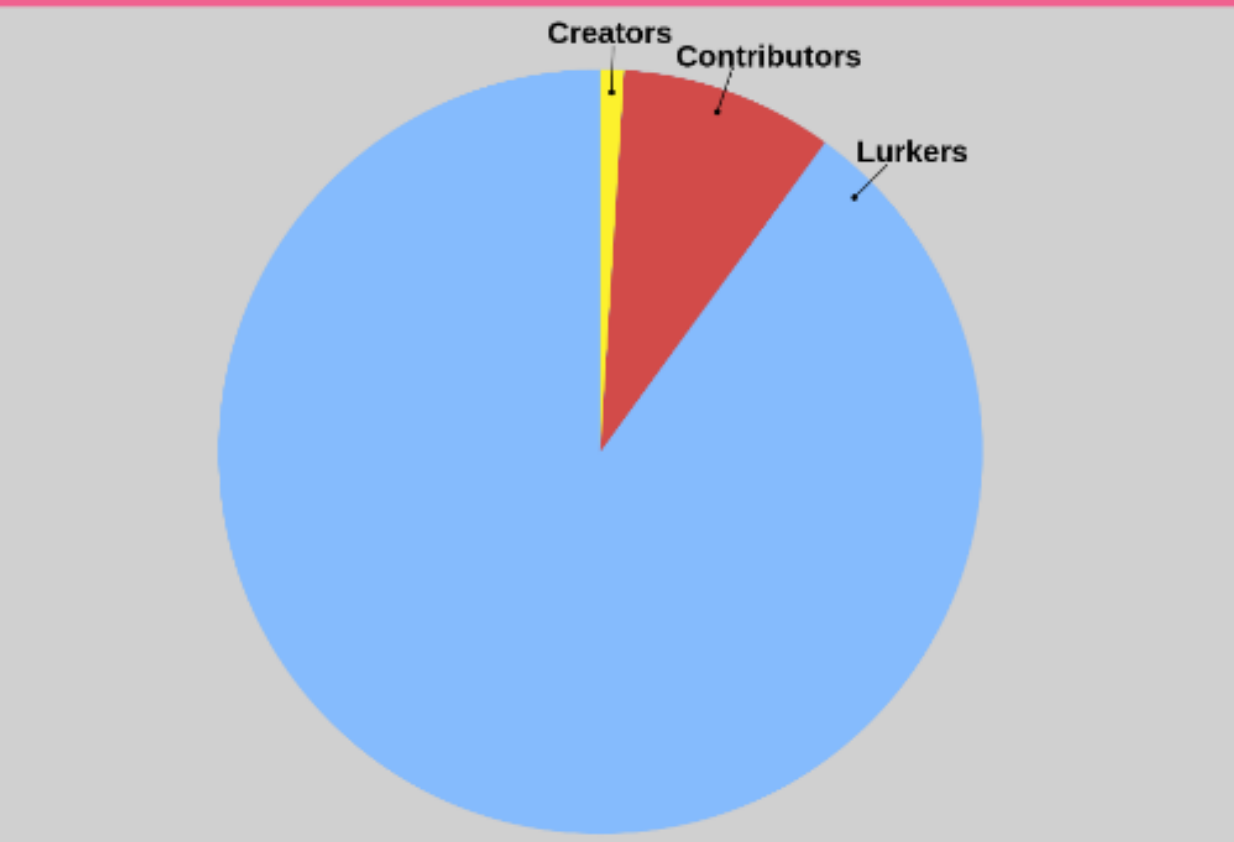
The first cell phone was the Motorola DynaTAC 8000X aka 'The Brick'. It was designed by Rudy Krolopp in April of 1984 and sold in the United States for just under \$4,000. It weighed two pounds.



نخستین تلفن همراه جهان، گوشی موتورولا مدل DynaTAC 8000X با نام مستعار «آجر» بود. این گوشی در آوریل سال 1984 (1363) توسط رودی کرولوپ طراحی شد و اندکی کمتر از 4 هزار دلار در ایالات متحده آمریکا فروخته شد. وزن آن دو پوند (یک کیلوگرم) بود.

## WTF fun fact #8625

The 1% rule is a rule of thumb pertaining to participation in an internet community, stating that if you get a group of 100 people online then one will create content, 10 will "interact" with it (commenting or offering improvements) and the other 89 will just view it.



قانون 1 درصد، قاعده ای تقریبی درباره مشارکت در یک جامعه اینترنتی است، این قانون می گوید، اگر شما در یک گروه اینترنتی 100 نفره باشید، چنانچه یک نفر، محتوایی تولید کند، 10 نفر با آن «برهم کنش» خواهند داشت (درباره آن توضیح داده یا بهبودهایی را پیشنهاد می دهند) و بقیه 89 نفر تنها آن محتوا را تماشا می کنند.



## WTF fun fact #8321

There's a place in the Pacific Ocean called Point Nemo. It's so far from land, the nearest humans are often astronauts. The ISS orbits the Earth at a maximum of 258 miles (416km). Meanwhile the nearest inhabited landmass to Point Nemo is over 1,670 miles (2,700km) away.



مکانی در اقیانوس آرام وجود دارد که «پوینت نمو» نام دارد. این جزیره به قدری از دیگر خشکی ها دور است، که نزدیکترین انسانها به آن، فضانوردان هستند. ایستگاه فضایی بین المللی در فاصله بیشینه 258 مایلی (416 کیلومتر) از زمین به دور زمین می گردد. در عین حال، نزدیکترین خشکی مسکونی به این جزیره در فاصله 1670 مایلی (2700 کیلومتری) از آن قرار دارد.

WTF fun fact #10847

Bats in the US eat so many insects (as much as their own body weight every day) that they save farmers an estimated \$22.9 billion every year on pesticides.



wtffunfact.com

خفاشها در ایالات متحده آمریکا آنقدر حشرات را می خورند (روزانه به اندازه وزن بدنشان حشره می خورند) که برآورد شده که موجب کاهش هزینه های کشاورزان به میزان 22.9 میلیارد دلار در هر سال، برای خرید حشره کشها شده است.

WTF fun fact #10849

Singapore has a mandatory organ donation scheme (HOTA) for those >21 years of age. Anyone choosing to opt-out of donating their organs is given lower priority to receive an organ transplant if they ever find themselves in need.



سنگاپور یک برنامه الزامی اهدای عضو برای افراد بالای 21 سال دارد. هر کسی که از اهدای اعضای بدنش سرپیچی کند، هنگام دریافت عضو بدن، حتی زمانی که به آن نیاز دارد، در پایین ترین اولویت دریافت، قرار می گیرد.



## WTF fun fact #10848

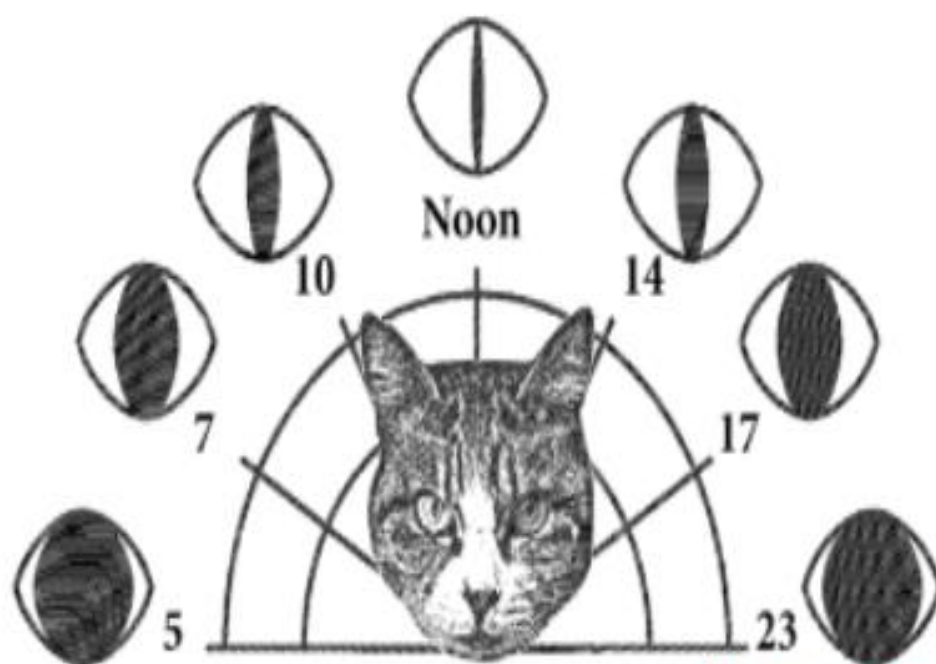
Oxford University researchers found that when blindfolded, people have a difficult time identifying which toe is being poked, especially the two toes next to the big toe. This misidentification phenomenon is known as *agnosia*.



پژوهشگران دانشگاه آکسفورد دریافتند که هنگامی که چشمان فردی بسته باشد، در تشخیص اینکه کدام یک از انگشتان پایش، لمس شده، دچار دشواری می شود، به ویژه هنگامی که دو انگشت مجاور انگشت شست پا، لمس شوند. این پدیده عدم تشخیص، آگنوسیا نامیده می شود.

WTF fun fact #10839

Ninja's could tell time time by how dilated a cat's pupils were as they dilate in a regular pattern throughout the day, regardless of ambient light.



wtffunfact.com

نینجاها با استفاده از الگوی مردمک چشمان گربه می توانستند زمان را بگویند، زیرا مردمک چشم گربه به طور منظم، فارغ از نور محیط، متناسب با زمان، تغییر شکل می دهد.

## WTF fun fact #10840

Mr. P is a 101-year-old Italian man who survived both the Spanish Flu and WW2, and has now beat Covid-19 too. He was born in 1919 while the 1918 flu pandemic was raging in his hometown of Rimini.

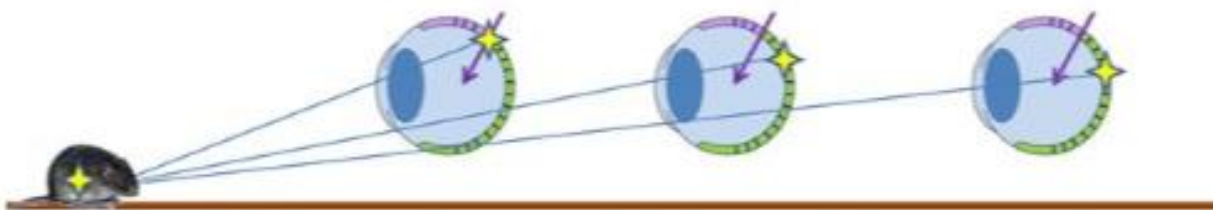


آقای پی یک مرد ایتالیایی 101 ساله است که از دو بحران آنفلوآنزای اسپانیایی و جنگ جهانی دوم جان سالم به در برده است و هم اکنون نیز در حال مبارزه با ویروس کووید-19 است. او در سال 1919 به دنیا آمد، در حالی که همه گیری آنفلوآنزای 1918 به شدت در شهر محل سکونتش، رامینی، فراگیر شده بود.



## WTF fun fact #10841

Foxes use the Earth's magnetic field to estimate distances. It works as a kind of 'rangefinder', to estimate the distance to its prey and help them make a more accurate pounce.



روباه ها از میدان مغناطیسی زمین برای برآورد فاصله ها استفاده می کنند. میدان مغناطیسی زمین به عنوان نوعی «فاصله یاب» برای برآورد فاصله تا طعمه و کمک به او برای یک جهش دقیقتر، عمل می کند.

WTF fun fact #10851

Sperm whales can reach a volume of up to 230 decibels with their songs, making them the loudest animal on Earth. For comparison, that is twice as loud as a jet taking off.



شدت صدای آواهای نهنگهای عنبر می تواند تا 230 دسیبل برسد که آنها را بلند-صداترین جانور روی زمین نموده است. برای مقایسه، این شدت صدا دو برابر شدت صدای هواپیمای جت هنگام برخاستن است.

WTF fun fact #10835

Male ants have no fathers because unfertilized ant eggs always produce male ants and only fertilized eggs produce female ants.

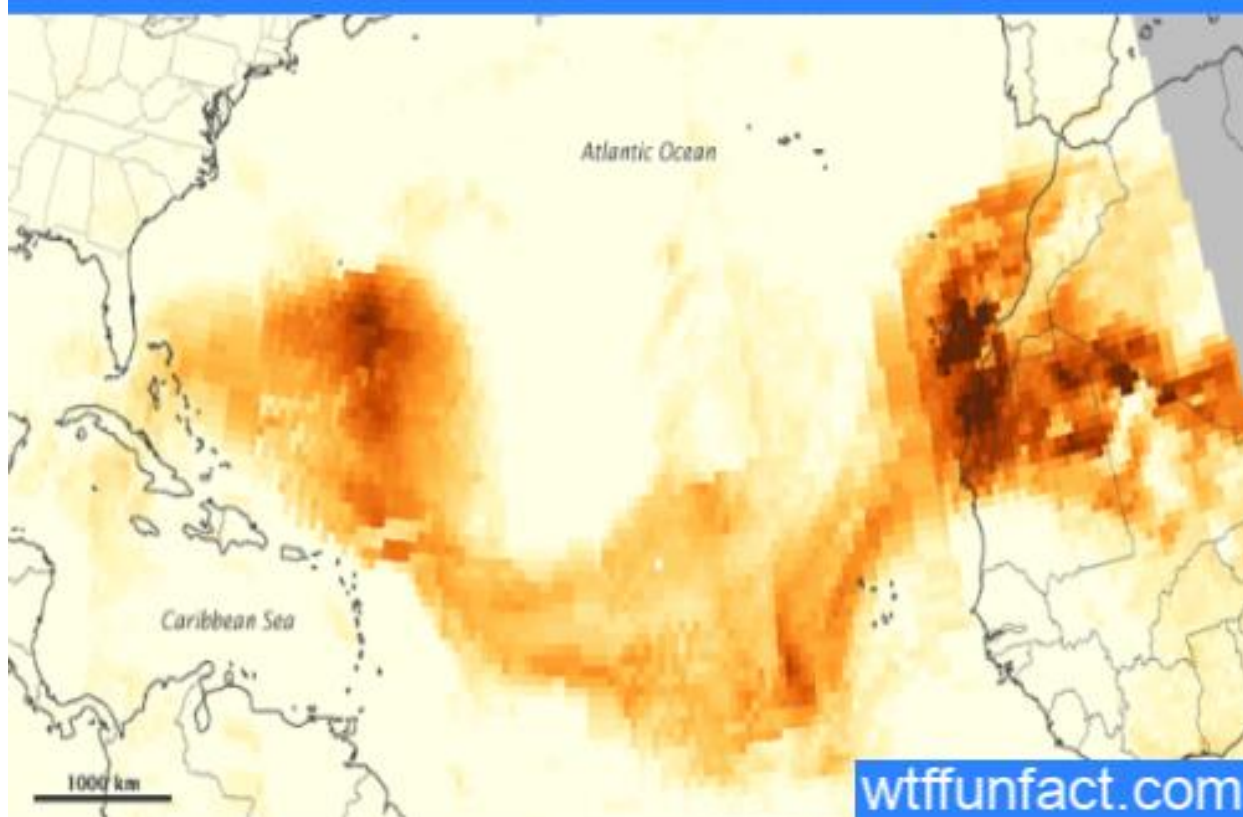


مورچه های نر، پدر ندارند زیرا تخمهای بارور نشده مورچه، همواره مورچه نر تولید می کند و تنها، تخمهای بارور شده، مورچه ماده تولید می کند.



WTF fun fact #9800

Nearly 40 million tons of dust is blown from the *Sahara* to the *Amazon basin* each year.



هر ساله تقریباً 40 میلیون تُن گرد و غبار توسط باد از صحرای بزرگ آفریقا به سمت حوزه آبریز آمازون وزیده می شود.

## WTF fun fact #9801

In 2007, Scotland spent over £100,000 changing their national slogan from *'The Best Small Country in the World'* to a "vibrant" new slogan of *'Welcome to Scotland'*.



در سال 2007 (1386)، اسکاتلند بیش از 100 هزار پوند برای تغییر شعار ملی این کشور از «بهترین کشور کوچک در جهان» به شعار «پرشور» جدید «به اسکاتلند خوش آمدید» هزینه کرد.

## WTF fun fact #9797

Pop and Rock stars suffer a mortality rate of 1.7x the average adult in the 25 years after the prime of their career.



ستاره های موسیقی پاپ و راک، در 25 سال پس از آغاز کارشان، با نرخ مرگ و میر 1.7 برابر بیشتر از متوسط بزرگسالان، دست و پنجه نرم می کنند.



WTF fun fact #9796

The tobacco hornworm (Manduca Sexta) uses the nicotine from the tobacco it eats to produce bad breath to deter predators.



کرم تنباکو (با نام علمی ماندوکا سکستا) از نیکوتین موجود در تنباکویی که می خورد برای تولید تنفس بدبو استفاده می کند تا شکارچیان خود را دور کند.

## WTF fun fact #9794

The 2008 Beijing Summer Olympics opening ceremony was watched by over a billion people. It's the first sporting event to reach that landmark viewership level.



مراسم افتتاحیه المپیک تابستانی پکن در سال 2008 (1387) بیش از یک میلیارد نفر تماشاکننده داشت. این نخستین رویداد ورزشی در تاریخ بود که به چنین سطح بالایی از تماشاگران رسید.



WTF fun fact #9789

Popcorn was so important to the Aztecs that they wore popcorn on necklaces, garland and ceremonial headdresses.



ذرت بوداده (پف فیل) آنقدر برای آزتکها (اقوام بومی سرخپوستان آمریکا) مهم بوده که آنها ذرت بوداده را بر روی گردن بندها، تاج گل، و آرایشهای مو برای مراسمها به کار می بردند.



## WTF fun fact #9795

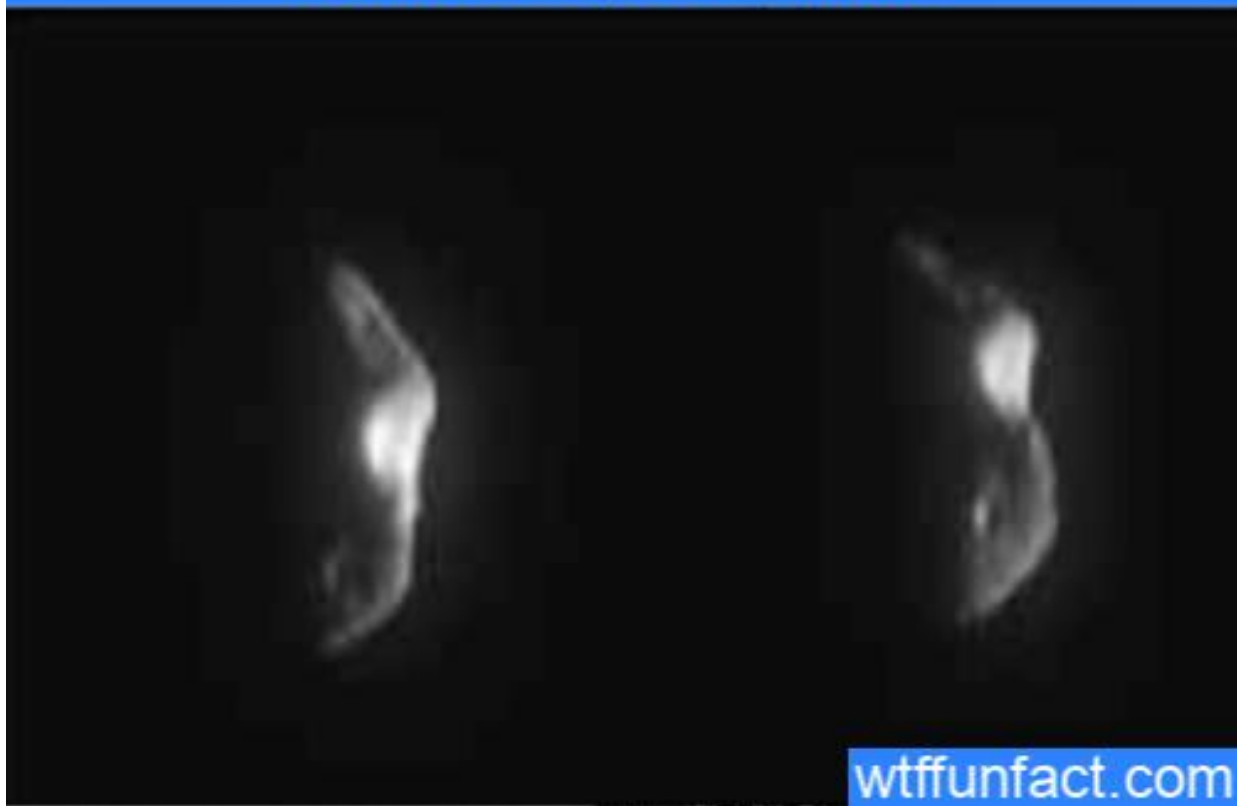
Our urine contains over 3000 different chemical compounds. The full list can be found in the Urine Metabolome Database.



ادرار ما حاوی بیش از 3000 نوع ترکیب شیمیایی گوناگون است. فهرست کامل این ترکیبات شیمیایی را می توان در پایگاه داده های متابولوم ادرار یافت.

WTF fun fact #9793

NASA estimated the near earth asteroid *Eros* contains precious metals including gold and platinum worth \$20,000 billion.



ناسا برآورد کرده شهاب-سنگ اِروس در نزدیکی زمین، حاوی فلزات گرانبهایی مانند طلا و پلاتین است که ارزشی برابر با 20 هزار میلیارد دلار دارد.

## WTF fun fact #9788

Avocados, cucumbers, corn, peas, beans, and peppers are all classified as fruits and not vegetables.



آوکادو، خیار، ذرت، نخودفرنگی، لوبیا، و فلفل، همگی در دسته میوه ها قرار می گیرند، نه سبزیجات.



## WTF fun fact #9771

In 2015, there was over 400 hours of content uploaded to Youtube every minute. In 2014, that number was 300 hours of content per minute.



Select files to upload

Or drag and drop video files

Public ▼

wtffunfact.com

در سال 2015 (1394) در هر دقیقه، 400 ساعت محتوا بر روی یوتیوب بارگذاری شد. در سال 2014 (1393) در هر دقیقه 300 ساعت محتوا بر روی یوتیوب بارگذاری شد.

## WTF fun fact #9765

According to his first physical while President, Donald Trump and Homer Simpson weigh the exact same amount: 239 lbs.



مطابق با نتایج نخستین ارزیابی جسمانی هنگام ریاست جمهوری، دونالد ترامپ و هومر سیمپسون (چهره معروف کارتون) دقیقاً به یک وزن بودند: 239 پوند (108 کیلوگرم)

## WTF fun fact #9770

In 1937, the first "McDonald's" was actually a hot dog called the Airdrome. It wasn't until 1940 that they became McDonald Barbeque and added hamburgers and french fries to the menu.



در سال 1937، نخستین فروشگاه «مک دونالد» (فروشگاه معروف غذاهای آماده) در واقع یک ساندویچ فروشی بود که ایردروم نامیده می شد. در سال 1940 آنها به کبابی مک دونالد تغییر یافته و همبرگر و سیب زمینی سرخ کرده را نیز به فهرست غذاهای خود اضافه کردند.



## WTF fun fact #9772

Forest fires can be started by sunlight being focused through a water droplet onto a very dry leaf.



چنانچه نور آفتاب از قطره آبی عبور کرده و بر روی یک برگ خیلی خشک متمرکز شود، می تواند منجر به آتش سوزی جنگل شود.

## WTF fun fact #6345

Scientists at a Radio Telescope spent over twenty years trying to figure out the source of some signal interference, turns out it was their staff room microwave



دانشمندان در یک تلسکوپ رادیویی، بیش از بیست سال زمان صرف کردند تا منبع یک تداخل سیگنال را پیدا کنند، در نهایت مشخص شد که منبع آن، مایکروفر موجود در اتاق پرسنل بوده است.

## WTF fun fact #7505

Scientists have discovered that running liquid chocolate through an electric field can reduce its fat content by up to 20%. Not only is it healthier, but the reduced fat makes the cocoa solids stand out more, so it's tastier, too.



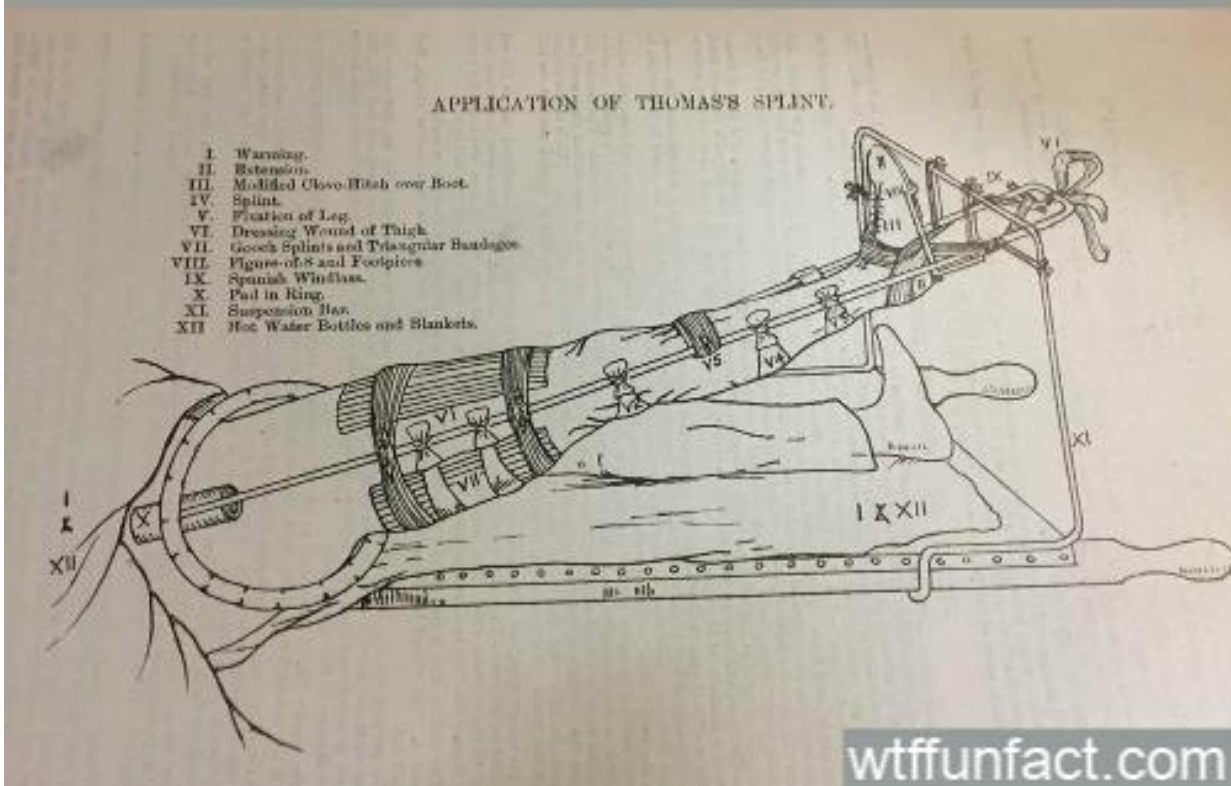
wtffunfact.com

دانشمندان کشف کرده اند که عبور دادن شکلات مایع از درون یک میدان الکتریکی، می تواند مقدار چربی موجود در آن را تا 20 درصد کاهش دهد. کاهش چربی در شکلات های کاکائویی، نه تنها آن را سالم تر می کند، بلکه شکلات، خوشمزه تر هم خواهد شد.



## WTF fun fact #10890

In the first two years of WWI, a broken leg meant an 80% chance of dying. Then the Thomas splint was introduced and reduced the rate of mortality down to 20%.



در دو سال نخست جنگ جهانی اول، شکسته شدن استخوان به معنی کشته شدن به احتمال 80 درصد بود. سپس، آتل بندی توماس معرفی شد و نرخ مرگ و میر را تا 20 درصد کاهش داد.

## WTF fun fact #718



uruguay president is the world poorest president.

He gives away 90 % of his earnings as charity.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

رئیس جمهور اروگوئه، فقیرترین رئیس جمهور جهان است. او 90 درصد از درآمد خود را به خیریه ها می دهد.

## WTF fun fact #1384

Zakynthos Island, Greece. The water is so clear, it looks like the boat is floating in the air.



آب ساحل جزیره زاکینتوس در یونان، به قدری زلال است که قایق بر روی آن به نظر می رسد که در هوا شناور است.



## WTF fun fact #4347

In 539BC, Persian King Cyrus the Great issued the first ever decree on human rights. He freed slaves, declared that all people had the right to choose their own religion, and established racial equality.



در سال 539 پیش از میلاد مسیح، پادشاه ایرانی، کوروش کبیر، نخستین فرمان نامه درباره حقوق بشر در تاریخ را صادر کرد. او بردگان را آزاد کرد، و اعلام کرد که همه انسانها در انتخاب مذهب خود آزاداند، برابری نژادی را بنیان گذاشت.

## WTF fun fact #5914

In the Battle of Pelusium (525 BC) Persian soldiers used cats as shields as Egyptian religion forbade harm towards cats.



در جنگ پلوسیوم (525 سال پیش از میلاد مسیح)، سربازان ایرانی (هخامنشی) از گربه ها به عنوان سپر دفاعی خود بهره می گرفتند، زیرا در آیین مصریان، آسیب زدن به گربه ها ممنوع بود.



WTF fun fact #3047

The FBI Mined Grocery Store Records for Falafel Purchases to Find Iranian Terrorists.



سازمان اطلاعات مرکزی آمریکا (اف بی آی) سوابق فروشگاه های مواد غذایی را با عنوان فروشهای فلافل، واکاوی کرد تا ایرانیان مقیم آمریکا، (که به زعم این سازمان، تارشگر نامیده شده بودند) را شناسایی کند.



## WTF fun fact #4536

In 2012 rumors began circulating on the Iranian Internet that Pepsi planned to use powerful lasers to shine the image of their logo on the Moon's surface. Thousands of Iranians climbed onto their roofs to stare at the Moon. When nothing happened, some bought Coca-Cola out of spite.



wtffunfact.com

در سال 2012 (1391) شایعه ای در فضای مجازی ایران منتشر شد مبنی بر این که شرکت پپسی قصد دارد تا با استفاده از لیزرهای پرتوان، تصویر نشان تجاری خود را بر روی ماه، ایجاد کند. هزاران ایرانی بر روی پشت بام منازل خود رفتند تا به ماه چشم بدوزند. هنگامی که هیچ اتفاقی نیفتاد، برخی از آنها در واکنش به این دروغ، کوکاکولا خریدند.

## WTF fun fact #8|||

Yakhchāls - Ancient freezers used to make and store ice in the deserts of Iran.



یخچالها، ساختمانهای فریزرهای باستان که برای تولید و نگهداری یخ در بیابانهای ایران به کار می رفته است.

## WTF fun fact #5838

The word "checkmate" derives from the Persian phrase "Shah Met" which means "the King is Dead."



wtffunfact.com

واژه انگلیسی «Checkmate» در بازی شطرنج، از واژه فارسی «شاه مات شد» گرفته شده است که معنی آن می شود: «شاه مُرد».



## WTF fun fact #10103

A man took his girlfriend on a tough, twisty 15-mile bicycling path that spelled out "marry me" when she checked her GPS map at the end of their ride.



مردی، نامزد خود را به یک مسیر دوچرخه سواری پیچیده برد و هنگامی که نامزدش، در انتهای مسیر، با استفاده از نقشه جی پی اس تلفن همراه خود، مسیر حرکتشان را در نقشه بررسی کرد متوجه شد که این مسیر به شکل این عبارت است: (marry me) (یعنی «با من ازدواج می کنی؟»)

## WTF fun fact #10407

Archivist and researcher Thomas Hargrove, who works with the non-profit Murder Accountability Project (MAP), estimates that some 2,000 serial killers are at large in the United States.



یک پژوهشگر و بررسی کننده سوابق جرایم، به نام توماس هارگرو، که در یک پروژه غیرانتفاعی برای شناسایی سوابق جرایم کار می کرد، برآورد کرد که از حدود 2000 قاتل زنجیره ای در جهان، بخش زیادی از آنها در ایالات متحده آمریکا زندگی می کنند.



## WTF fun fact #9113

Oak Ridge, a city built in the U.S. in 1942. 100,000 people lived and worked there doing very specific tasks, most of whom with no idea of what they were working towards. In 1945 they saw news reports of the atomic bombings of Japan and realised they'd been working on the bombs all along



اوک ریج، شهری است که در سال 1942 (در جریان جنگ جهانی دوم) در ایالات متحده آمریکا، تاسیس شد. 100 هزار نفر در این شهر زندگی و کار کردند و فعالیتهای بسیار ویژه ای را انجام می دادند، اغلب آنها نمی دانستند که دارند بر روی چه چیزی کار می کنند. در سال 1945، آنها گزارشهای خبری بمباران اتمی ژاپن را مشاهده کردند و متوجه شدند که در تمام این مدت، داشتند بر روی بمبهای اتمی کار می کردند. (بر روی تابلو نوشته شده: «آنچه در اینجا می



بینید، آنچه در اینجا انجام می دهید، آنچه در اینجا می شنوید، و زمانی که اینجا را ترک می کنید، همگی باید همین جا بماند».

## WTF fun fact #7777

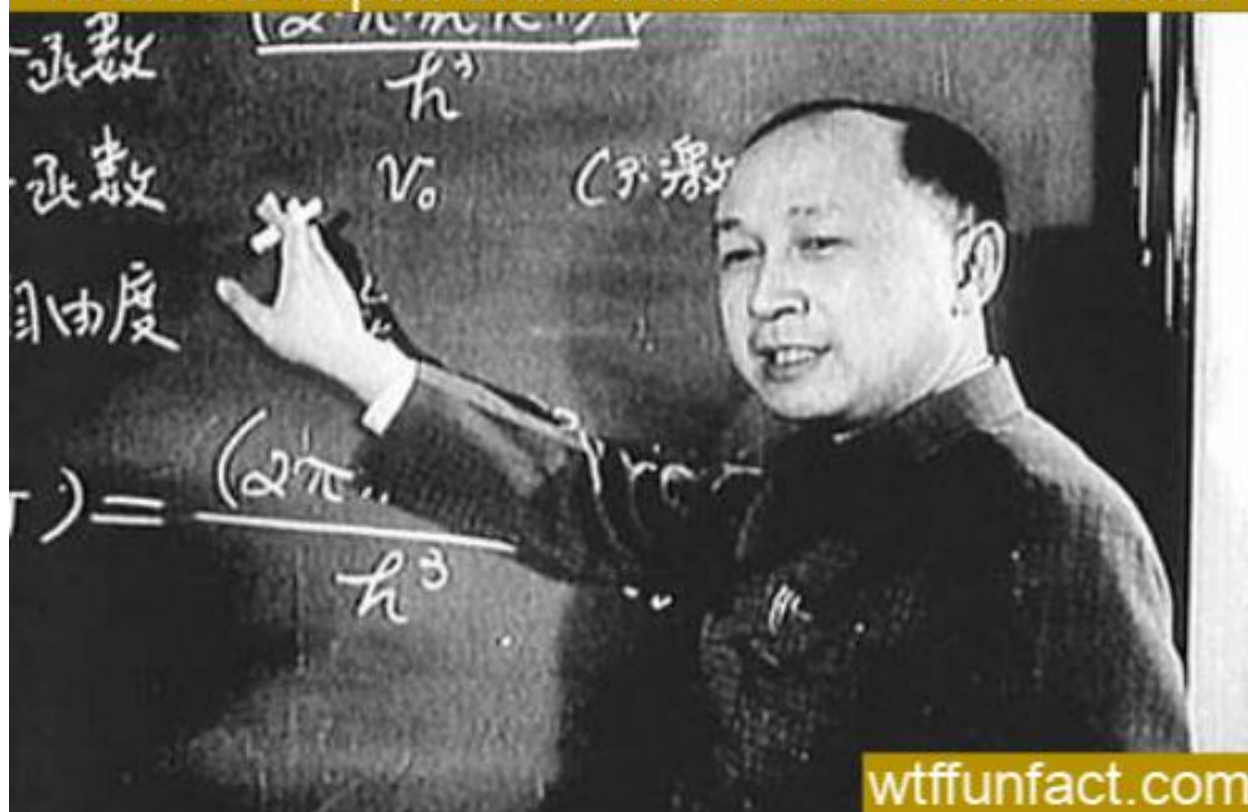
Nyarri Morgan, an Australian aboriginal man who had no contact with the Western world until he witnessed - with no context - an atomic test and its resulting effects



نیاری مورگان، یک مرد بومی استرالیایی، هیچ تماسی با دنیای غرب نداشت، تا اینکه او به طور اتفاقی، شاهد یک آزمایش اتمی و اثرات ناشی از آن بود.

## WTF fun fact #10785

Qian Xuesen, a Chinese rocket scientist and mathematician, worked on the Manhattan Project during WW2 to help America build the world's first atomic bomb. During the Cold War, he was accused of being a communist and fled to China, where he helped China build its first atomic bomb.



کیان زوئسن، دانشمند موشکی و ریاضیدان چینی، در جریان جنگ جهانی دوم برای کمک به آمریکا در ساخت نخستین بمب اتمی بر روی پروژه منهن کار می کرد. در جریان جنگ سرد، او به کمونیست بودن متهم شد و به چین گریخت، در آنجا او به چین کمک کرد تا نخستین بمب اتمی خود را بسازد.



## WTF fun fact #9840

In the early 1960's, the Soviet Union designed and tested the *Tsar Bomba*. It was 26 ft long and 8 ft in diameter - too big to fit within the bomber itself. It released 57 megatons of energy which is more than 1,500 times that of the Hiroshima and Nagasaki bombs combined.



در اوایل دهه 1960، اتحاد جماهیر شوروی، بمب هسته ای تزار را طراحی و آزمایش کرد. این بمب، 26 فوت (7.9 متر) طول و 8 فوت (2.4 متر) قطر داشت - به قدری بزرگ بود که نمی شد با هواپیمای بمب-افکن آن را حمل کرد. این بمب 57 مگاتن (معادل انفجار 57 میلیون تن ماده منفجره تی ان



تی)، انرژی آزاد کرد که بیش از 1500 برابر قویتر از مجموع انرژیهای دو بمب اتمی هیروشیما و ناگازاکی بود.



آثار هنری تقلبی را به دلیل اثرات ناشی از انفجار بمبهای هسته ای در جهان، می توان شناسایی کرد. استرانسیوم-90 و سزیوم-137، ایزوتوپهایی هستند که پیش از انفجارهای هسته ای، در طبیعت وجود نداشته اند، از اینرو، هر اثر هنری

که حاوی این عناصر باشد و ادعا شده باشد که مربوط به پیش از سال 1945 (سال نخستین انفجار هسته ای در جهان) باشد، جعلی و تقلبی خواهد بود.



شهر کیوتو در ژاپن، ابتدا در صدر فهرست اهدافی بود که قرار بود در جریان جنگ جهانی دوم، توسط آمریکایی ها بمباران اتمی شود، اما این شهر شخصا



توسط وزیر جنگ ایالات متحده آمریکا، هنری ال. استیمسون، از فهرست مذکور حذف شد. زیرا او پیشتر، ماه عسل خود را در شهر کیوتو گذرانده بود.



برخی از تجهیزات پزشکی خاص، نیازمند آن هستند که از فولادهایی ساخته شوند که پیش از نخستین آزمایشهای اتمی در جهان، تولید شده اند، زیرا



فولادهایی که پس از این زمان تولید شده اند، همگی به تشعشعات رادیواکتیو در جو، آلوده شده اند. (این فولادها را معمولا می توان از کشتی هایی که پیش از جنگ جهانی دوم در دریاها غرق شده اند، به دست آورد)

WTF fun fact #1040

You are 8 times more likely to be killed  
by a police officer than a terrorist.

wtf-fun-facts.tumblr

احتمال اینکه شما در آمریکا توسط یک پلیس کشته شوید، 8 برابر بیشتر از آن است که توسط یک تارشر (تروریست) کشته شوید.

## WTF fun fact #4505

MI5 once had a plan to use Gerbils to detect terrorists/spies at airports, as their sense of smell can acutely detect increased adrenalin in people. The project was scrapped when the Gerbils proved unable to tell the difference between terrorists and those afraid of flying.



wtffunfact.com

سازمان MI5 (سازمان اطلاعات و امنیت داخلی بریتانیا) زمانی قصد داشت تا از موشهای صحرایی برای شناسایی تارشگران (تروریستها) و جاسوسان در فرودگاه

ها استفاده کند، زیرا حس بویایی این جانور به قدری قوی است که می تواند افزایش سطح آدرنالین (هورمون استرس) در افراد را شناسایی کند. هنگامی که ثابت شد که موشهای صحرایی نمی توانند تفاوت میان تارشگران و مسافرانی که از پرواز می ترسند را تشخیص دهند، این پروژه لغو شد.

## WTF fun fact #4716

A Chechen terrorist attack in Moscow theater in 2002. Of the 130 people who died in the attack, only 1 was killed by terrorists, the other 129 were killed by the Russian special forces trying to rescue them.



حمله تارشگری (تروریستی) در یک سینما در شهر مسکو در سال 2002 توسط یک گروه گروگانگیر چچنی. از 130 نفری که در این حمله کشته شدند، تنها



یک نفر توسط تارشگران کشته شد، 129 نفر دیگر توسط نیروهای ویژه روسی که تلاش می کردند آنها را نجات دهند، کشته شدند.

WTF fun fact #1894

If the human eye was a digital camera,  
it would have 576 megapixels.



اگر چشم انسان یک دوربین دیجیتال بود، قدرت تفکیک آن برابر با 576 مگاپیکسل بود.

## WTF fun fact #3825

In 1944 a sixteen-year-old black student in Columbus, Ohio, won an essay contest on the theme 'What to Do with Hitler after the War' by submitting the single sentence, "Put him in a black skin and let him live the rest of his life in America."



در سال 1944، یک دانش آموز سیاه-پوست شانزده ساله در شهر کلومبوس در ایالات اوهایو، در یک مسابقه انشا با موضوع «پس از پایان جنگ جهانی دوم، با

هیتلر باید چه کار کرد؟» برنده شد. او تنها یک جمله نوشته بود: «او را درون یک پوست سیاه قرار دهید و بگذارید بقیه عمرش را در آمریکا زندگی کند.»



رابی بریجز، نخستین کودک سیاه-پوستی بود که در منطقه جنوب، در مدارس سفیدپوستان حاضر شد. او با تلاش خودش در کلاس حاضر شد، زیرا والدین



دانش آموزان سفیدپوست به فرزندانشان اجازه آموختن به همراه او را نمی دادند. او تنها غذایی که از خانه با خود می آورد را می خورد زیرا یک زن دایما او را تهدید می کرد که به او سم خواهد خوراند.



احتمال اینکه در شهر نیویورک آمریکا یک انسان شما را گاز بگیرد، بیشتر از آن است که در دریا یک کوسه شما را گاز بگیرد.



**The entire human  
population could live in New  
Zealand, and the population  
density would still be lower  
than that of Manhattan in  
New York.**

Trivia, WTF and everything you won't believe  
[www.only-fun-facts.com](http://www.only-fun-facts.com)

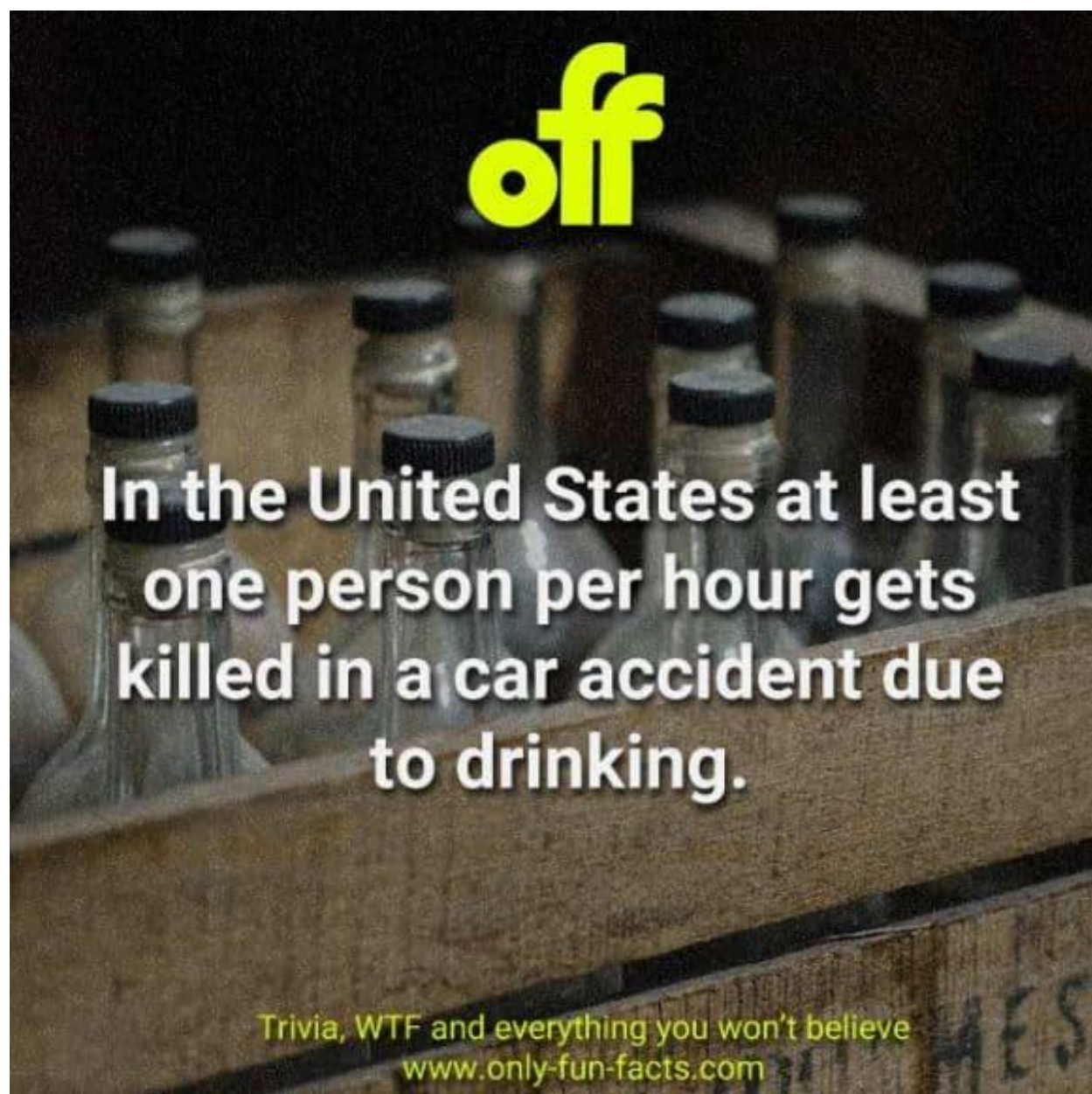


کل جمعیت انسانها بر روی کره زمین می تواند در کشور نیوزیلند زندگی کند و تراکم جمعیت در این شرایط، باز هم کمتر از تراکم جمعیت در محله منهتن در نیویورک است.





در سال 1980، بیمارستانی در ایالت لاس وگاس آمریکا مجبور شد تا چندین نفر از پرسنل خود را اخراج کند زیرا آنها بر سر زمان مُردن بیماران، با یکدیگر شرط می بستند.



در ایالات متحده آمریکا، در هر ساعت دست کم یک نفر به دلیل مستی هنگام رانندگی، در تصادفات کشته می شود.

## WTF fun fact #7925

Babies have accents. example, a French babies cry will end with a rising note, while German babies have a dropping note at the end of theirs. they pick up on this in the womb.



کودکان لهجه دارند. برای مثال، گریه کودکان فرانسوی با یک آوای بالارونده پایان می یابد، در حالی که انتهای کودکان آلمانی دارای آوای پایین رونده است. آنها این لهجه ها را هنگامی که در رحم مادر هستند، می گیرند.

## WTF fun fact #8481

Silently talking or arguing in your head is a phenomenon called 'inner-speech,' and it's also accompanied by tiny muscular movements in the larynx. So, when you're thinking to yourself, you're also talking to yourself a tiny bit without knowing it.





صحبت کردن بی صدا یا بحث کردن در ذهنتان، پدیده ای است که «گفتگوی درونی» نام دارد و با حرکات کوچک ماهیچه ای در حنجره شما نیز همراه است. از اینرو، هنگامی که با خود می اندیشید، بدون آنکه بدانید، اندکی هم با خودتان صحبت می کنید.

## WTF fun fact #8550

Human babies are 75% water at birth, a slightly higher water content than bananas and slightly less than fresh potatoes.



کودکان انسان هنگام تولد حاوی 75 درصد آب هستند، این مقدار درصد آب، اندکی بیشتر از موز و اندکی کمتر از سیب زمینی تازه است.

WTF fun fact #1656

Females learn to talk earlier, use sentences earlier and tend to read quicker than males.



wtffunfact.com

دختران، زودتر از پسران، حرف زدن را می آموزند، استفاده از جملات را زودتر یاد می گیرند، و سریعتر خواندن را یاد می گیرند.

## WTF fun fact #2912

Babies that are 4-6 months old naturally know how to swim - This instinct disappears after that time and they need to be re-taught.



wtffunfact.com



کودکان در سن 4 تا 6 ماهگی به طور طبیعی شنا کردن را بلد هستند. این غریزه، پس از گذشت از این سن، ناپدید می شود و آنها برای شنا کردن به آموزش نیاز دارند.

WTF fun fact #7031

You once held a world record when you were born for being the "Youngest Person on The Planet."



شما نیز هنگامی که به دنیا آمدید، رکورد جهانی «جوانترین فرد روی کره زمین» را داشته اید.

WTF fun fact #5794

You can find traces of gold in the hair of newborn children.



در موی نوزادان می توانید مقادیر اندکی طلا بیابید.



## WTF fun fact #4412

Breastfeeding allows a baby to give germs to the mother so that her immune system can respond and can synthesize antibodies for the baby.



شیر دادن مادر این امکان را به کودک می دهد تا میکروبهایش را به مادرش بدهد، به گونه ای که سامانه ایمنی بدن مادر بتواند به آن واکنش نشان داده و بتواند پادتنهای لازم را برای کودک تولید کند.

## WTF fun fact #3738

You can tell identical twin babies apart from their navels, since navel is a scar and thus they're different.



شما می توانید نوزادان دوقلوی همسان را از نافهایشان تشخیص دهید. زیرا ناف، یک جراحات است و از اینرو با دیگری متفاوت است.

## WTF fun fact #5215

Young children, especially twins, will often develop their own language that they can understand but is unintelligible to any adult observers



نوزادان، به ویژه دوقلوها، غالباً زبان خاص خودشان را دارا می باشند که می توانند آن را بفهمند اما برای بزرگسالان قابل درک نیست.



WTF fun fact #7756

Mothers of twins have longer, healthier lives,  
according to a study.



بر اساس یک مطالعه، مادران دوقلوها، عمری طولانی تر و سالمتر دارند.

## WTF fun fact #8532

A study found that 70% of fathers and 74% of mothers definitely favored one child over the others.



یک مطالعه دریافته که 70 درصد از پدران و 74 درصد از مادران، مشخصاً یک فرزندشان را نسبت به سایر فرزندان‌شان، ترجیح می‌دهند.

## WTF fun fact #8822

Praising a child's intelligence may encourage them to only engage in low-risk tasks in which their intelligence won't be challenged, as learning takes a backseat to praise-seeking. This can last throughout adulthood. For better results, praise them on their efforts instead.



ستایش کردن از هوش کودک، ممکن است او را تشویق کند که تنها درگیر فعالیتهای کم-ریسک شود تا هوش او مورد چالش واقع نشود، زیرا آموزش او را به رسیدن به ستایش واداشته است. این موضوع می تواند تا دوران بزرگسالی او نیز ادامه پیدا کند. برای رسیدن به نتایج بهتر، به جای این کار، از تلاش کردن او ستایش کنید.





**In 2011, scientists flew 100 paper planes from a height of 23 miles above Germany. Some of these paper planes have been found in Canada, USA, Australia and South America.**

Trivia, WTF and everything you won't believe  
[www.only-fun-facts.com](http://www.only-fun-facts.com)

در سال 2011، دانشمندان، 100 هواپیمای کاغذی را از ارتفاع 23 مایلی (37 کیلومتری) بر فراز آلمان، رها کردند. برخی از این هواپیماهای کاغذی در کانادا، آمریکا، استرالیا، و آمریکای جنوبی پیدا شدند.



در ایالات متحده آمریکا، احتمال خودکشی کردن افراد، دو برابر احتمال کشته شدن توسط شخص ثالث است.



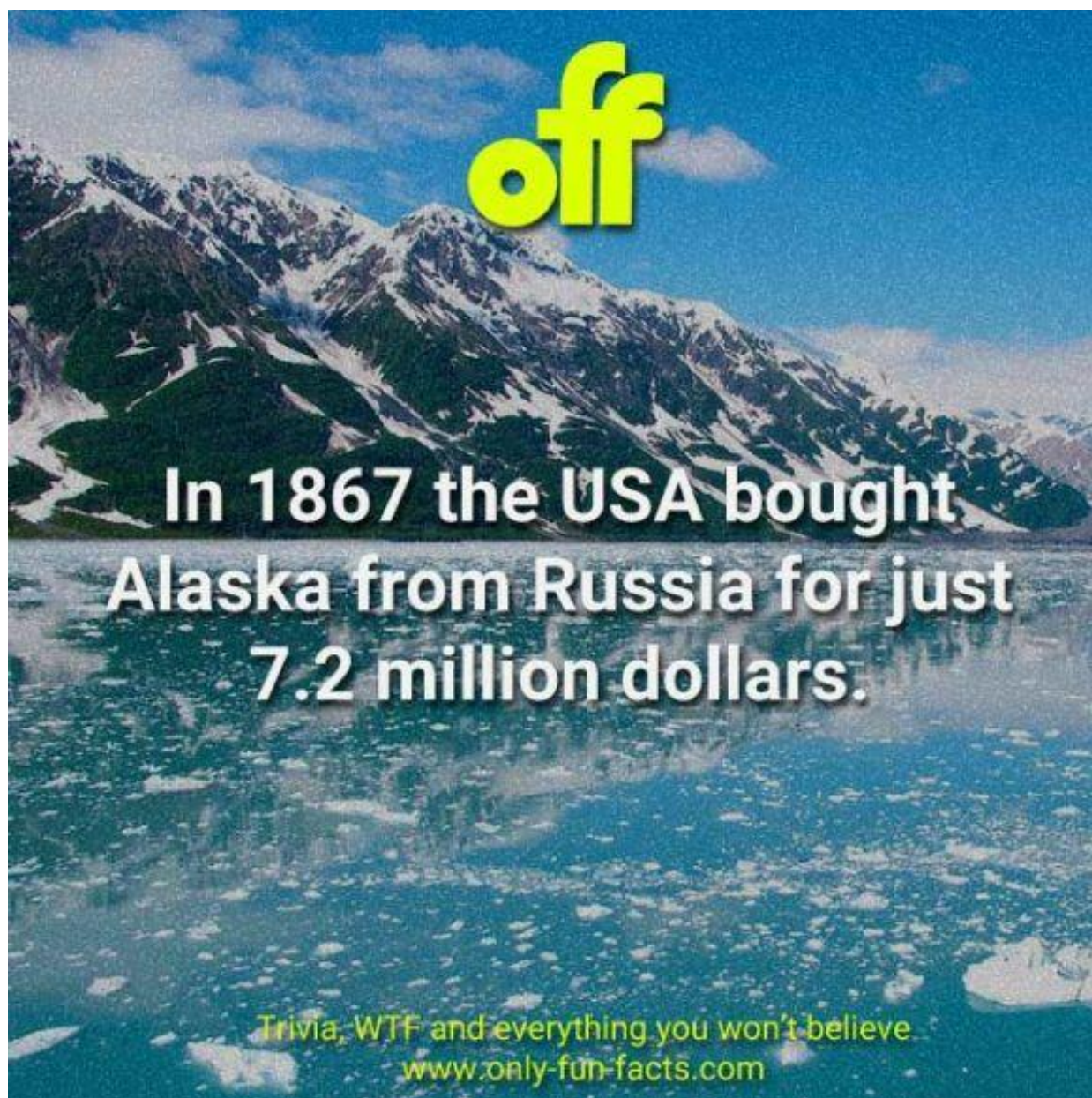


**In Pittsburgh there is a restaurant called "Conflict Kitchen". It only serves dishes from countries the USA is in conflict with. When the restaurant started to serve dishes from Palestine the owners received death threats.**

Trivia, WTF and everything you won't believe  
[www.only-fun-facts.com](http://www.only-fun-facts.com)

در شهر پیتزبورگ در ایالات متحده آمریکا، رستورانی به نام «آشپزخانه نزاع» وجود دارد. در این رستوران تنها غذاهایی طبخ می شود که مربوط به کشورهایی است که ایالات متحده آنها با آن کشورها درگیر جنگ است. هنگامی که این رستوران، طبخ غذاهایی از فلسطین را آغاز کرد، صاحبان رستوران، پیغامهای تهدید به مرگ دریافت کردند.





در سال 1867، ایالات متحده آمریکا، منطقه وسیع آلاسکا را تنها به قیمت 7.2 میلیون دلار از روسیه خریداری کرد.





در ایالات متحده آمریکا، در سال 1850، قیمت یک برده طبق معیارهای  
امروزی، برابر با 1000 دلار بوده است.

## WTF fun fact #7142

After ISIS had demolished Mosul's Nabi Yunus shrine in Iraq, a pristine 2700-year-old palace was found beneath the rubble.



پس از آنکه داعش، مقبره یونس پیامبر را در شهر موصل، منهدم کرد، یک کاخ دست نخورده 2700 ساله زیر ویرانه ها پیدا شد.



# WTF fun fact #557

Sloppy handwriting skills of doctors  
are responsible for over 7000  
deaths each year.

wtf-fun-facts.tumblr

دست-خط بد پزشکان، مسئول مرگ بیش از 7 هزار نفر در سال است.

## WTF fun fact #2071

A Doctor's tie can transmit sickness between patients because ties hardly ever get washed



کراوات پزشک می تواند بیماری را بین بیماران منتقل کند، زیرا کراواتها به ندرت شسته می شوند.

# WTF fun fact #1110

Only 10% of the world's population  
live in the Southern Hemisphere

wtf-fun-facts.tumblr

تنها 10 درصد از جمعیت جهان در نیمکره جنوبی زندگی می کنند.



## WTF fun fact #7949

When your heart rate goes over 100 beats per minute while arguing with a loved one, you are incapable of understanding what they're saying.



هنگامی که با کسی که دوستش دارید مشاجره می کنید، اگر ضربان قلب شما به بیش از 100 تپش در دقیقه برسد، شما نمی توانید چیزی که او می گوید را بفهمید.

## WTF fun fact #7635

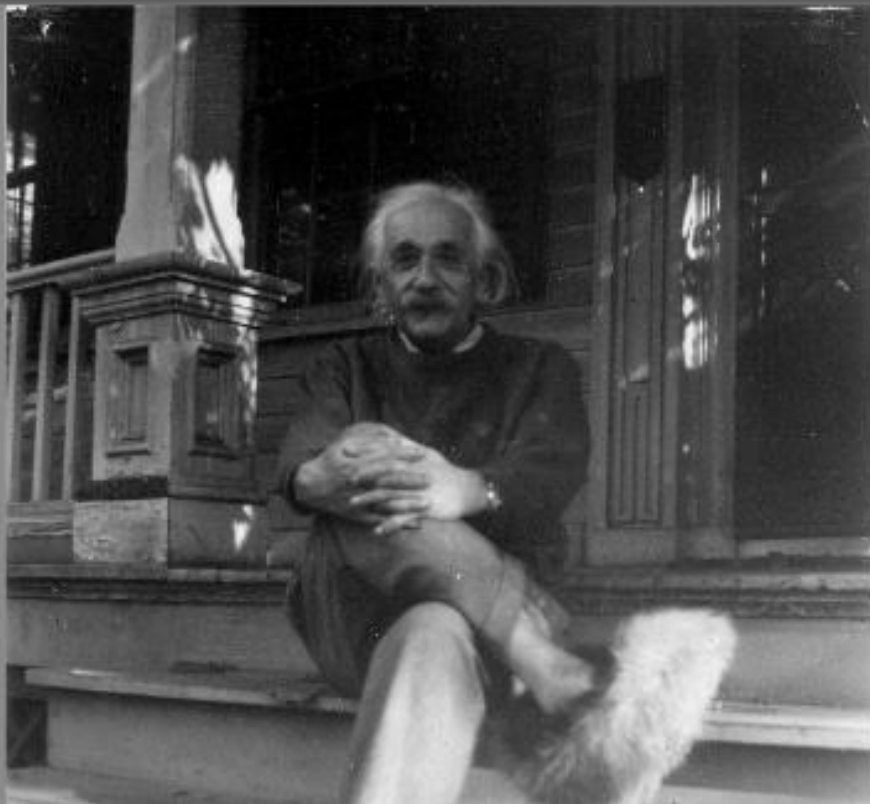
Talking to your mother has the same effect as a hug and can help reduce stress levels. The sound of her voice releases oxytocin and is great stress relief.



صحبت کردن با مادران به اندازه درآغوش گرفتن، موثر بوده و می تواند در کاهش سطوح تنش (استرس) کمک کند. صدای مادران موجب آزاد شدن هورمون اکسیتوسین شده و یک آزاد کننده تنش (استرس) بسیار موثر است.

WTF fun fact #1515

Albert Einstein never  
wore socks.



آلبرت انیشتین هیچگاه جوراب نپوشید.



WTF fun fact #1311

THIS IS HOW THE BREAD  
LOOKS AFTER 113 YEARS



wtffunfact.com

پس از گذشت 113 سال، نان به این شکل در خواهد آمد.

WTF fun fact #7693

The word 'companion' comes from Latin and means 'someone with whom you share bread'



wtffunfact.com

واژه «companion» (به معنی «یار») از لاتین گرفته شده و به معنی «هم-نان» یا کسی است که نانش را با شما تقسیم می کند.

## WTF fun fact #10422

Since 1950, there have been 32 US nuclear weapon accidents, known as "Broken Arrows." As many as six have been lost and unaccounted for. The former USSR has lost 41 with an unknown amount of them recovered.



از سال 1950 تاکنون، ایالات متحده آمریکا 32 مورد حادثه مربوط به تسلیحات هسته ای داشته که به نام «پیکانه‌های شکسته» شناخته می شود. شش سلاح هسته ای نیز تاکنون گم شده است. شوروی سابق نیز تاکنون 41 سلاح هسته ای خود را از دست داده که مشخص نیست که چه تعداد از آنها تاکنون بازیابی شده است.



